

32

Clarke, Modet & C^o

COLOMBIA

SEÑORES
DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
E. S. D.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
Rad: 06-074298-00002-0000
Fec: 2006-10-30 16:40:18 Dep. 2020 NUECREACIONES
Ita. 2 PATENTES
Eve: 1 REGDEPOSITO
ct 444 RESPUESTAREQUE Folios: 38

REF: EXPEDIENTE No. 06074298
FECHA DE LA SOLICITUD: Julio 28, 2006
SOLICITANTE: LA TERMOPLASTIC F.B.M. – S.r.L.
TITULO: DISPOSITIVO PARA SUJETAR UN MIEMBRO DE CONEXIÓN A
UNA MANIJA DE UN RECIPIENTE DE COCCIÓN

ASUNTO: CONTESTACIÓN A REQUERIMIENTO OFICIAL

DILIA RODRIGUEZ D'ALEMAN, en mi condición de apoderada de la sociedad solicitante, por el presente escrito doy respuesta a su auto notificado por estado de Agosto 31 de 2006, que vence Octubre 31 de 2006 y me permito presentar los siguientes documentos:

- El documento en el que consta la CESIÓN del derecho a la patente otorgado por los inventores al solicitante. debidamente legalizados.
- Su traducción oficial al Español debidamente avalada por el Ministerio de Relaciones Exteriores.
- Copia certificada de la prioridad reivindicada Nr. 05425562.5 de Julio 29 de 2005, Patente Europea y la traducción del capítulo reivindicatorio. Esta prioridad está siendo presentada dentro del término de 16 meses toda vez que la solicitud inicial es de Julio 29 de 2005.

Agradecemos continuar con el presente trámite.

Señor Jefe,


DILIA RODRIGUEZ D'ALEMAN
TLR/srr
P. 811

33

REIVINDICACIONES

- 1) Un dispositivo (4) para sujetar un miembro de conexión (3) a una manija (2) de un recipiente de cocción, el dispositivo comprende un miembro de conexión (3) que tiene una porción de collar (20) que tiene una cavidad interior (22); una porción de conexión (6) de la manija (2), insertada dentro de la cavidad (22) a lo largo de un eje (A); y miembros de sujeción (38) para asegurar la porción de conexión dentro de la cavidad; el dispositivo se caracteriza en que la porción de collar (20) se une por una pared lateral (30) cerrada dentro de un anillo por medio de dos lengüetas de extremo opuestas (31, 32) unidas la una a la otra y que definen al menos un diente de preensamble (37), que se proyecta radialmente desde las lengüetas (31, 32) dentro de la cavidad (22) para cooperar con una silla (15) formada dentro de la porción de conexión (6).
- 2) Un dispositivo como se reivindicó en la reivindicación 1, caracterizado en que el diente de preensamble (37) hace clic dentro de la silla (15).
- 3) Un dispositivo como se reivindicó en la reivindicación 1 o 2, caracterizado en que la silla (15) comprende una entrada (17) para asistir la inserción del diente de preensamble (37) dentro de la silla (15).

34

- 4) Un dispositivo como se reivindicó en una de las reivindicaciones anteriores, caracterizado en que la pared lateral (30) del miembro de conexión (3) comprende al menos una ranura (40) que define un sector (39) del miembro de conexión (3), en cambio de definir un miembro de sujeción (38); el miembro de sujeción (38) se presiona y deforma permanentemente dentro de un receso (16) formado en la porción de conexión (6).
- 5) Un dispositivo como se reivindicó en la reivindicación 4, caracterizado en que la ranura (40) se curva a lo largo de dicho eje (A).
- 6) Un dispositivo como se reivindicó en la reivindicación 5, caracterizado en que la concavidad de la ranura (40) enfrenta un extremo de conexión mediante el cual el miembro de conexión (3) se conecta a un recipiente de cocción.
- 7) Un dispositivo como se reivindica en una de las reivindicaciones 4 a 6, caracterizado en que el sector (39) se une mediante una ranura (40) y mediante un porción (47) de un borde de extremo (25) del miembro de conexión (3) que coopera con un hombro (10) de la manija.

35

- 8) Un dispositivo como se reivindicó en una de las reivindicaciones 4 a 6, caracterizado en que el sector (39) se une mediante dos ranuras (40) formadas a través de la pared lateral (30).
- 9) Un dispositivo como se reivindicó en una de las reivindicaciones 4 a 8, caracterizado en que el diente de preensamble (37) y el miembro de sujeción (38) se ubican en lados opuestos (41, 42) del miembro de conexión (3), y la silla (15) y los recesos (16) se ubican en caras opuestas respectivas (11, 12) de la porción de conexión (6).
- 10) Un dispositivo como se reivindicó en una de las anteriores reivindicaciones, caracterizado en que la porción de collar (20) se extiende a lo largo de dicho eje (A) y se ahúsa a lo largo de dicho eje (A).
- 11) Un dispositivo como se reivindicó en una de las reivindicaciones anteriores, caracterizado en que la porción de conexión (6) se ahúsa hacia un extremo libre respectivo (9).
- 12) Un miembro de conexión (3) para conectar una manija (2) a un recipiente de cocción, el miembro de conexión que comprende una porción de collar (20) para alojar y conectar la porción (6) de la manija; y el miembro de

conexión (3) se caracteriza en que la porción de collar (20) se une mediante una pared lateral (30) cerrada en una argolla mediante medios de dos lengüetas de extremo opuestas (31, 32) superimpuestas y unidas la una a la otra y que definen al menos un diente de preensamble (37), que se proyecta radialmente desde las lengüetas (31, 32) dentro de la cavidad (22) para enganchar una silla (15) formada en una porción de conexión (6) de la manija.

- 13) Un miembro de conexión como se reivindica en la reivindicación 12, caracterizado porque comprende un miembro de sujeción de presión deformable permanentemente (38) definido por un sector (39) de la pared lateral (30), en cambio define por al menos una ranura 40 formada a través de una pared lateral (30).
- 14) Un miembro de conexión como se reivindicó en la reivindicación 13, caracterizado en que la ranura (40) se curva a lo largo de dicho eje (A).
- 15) Un miembro de conexión como se reivindica en la reivindicación 14, caracterizado en que la concavidad de la ranura (40) enfrenta un extremo de conexión mediante el cual el miembro de conexión (3) se conecta al recipiente de cocción.

37#

- 16) Un miembro de conexión como se reivindicó en una de las reivindicaciones 13 a 15, caracterizado en que el sector (39) se une mediante la ranura (40) y mediante una porción (47) de un borde de extremo (25) del miembro de conexión (3) que coopera con un hombro (10) de la manija.
- 17) Un miembro de conexión como se reivindica en una de las reivindicaciones 13 a 16, caracterizado en que el diente de preensamble (37) y el miembro de sujeción (38) se ubican en lados opuestos (41, 42) del miembro de conexión (3).
- 18) Un miembro de conexión como se reivindica en una de las reivindicaciones 12 a 17, caracterizado en que la porción de collar (20) se ahúsa a lo largo de dicho eje (A).
- 19) Un ensamble de manija (1) de un recipiente de cocción, que comprende una manija (2); un miembro de conexión (3) para conexión al recipiente de cocción; y un dispositivo (4) para sujetar el miembro de conexión (3) a la manija (2); en ensamble de manija (1) se caracteriza porque comprende un dispositivo de sujeción (4) como se reivindica en una de las reivindicaciones 1 a 11.



Europäisches Patentamt
GD1

European Patent Office
DG1

Office européen des brevets
DG1

30

Bescheinigung

Certificate

Attestation

Die angehefteten Unterlagen stimmen mit der ursprünglich eingereichten Fassung der auf dem nächsten Blatt bezeichneten europäischen Patentanmeldung überein.

The attached documents are exact copies of the European patent application described on the following page, as originally filed.

Les documents fixés à cette attestation sont conformes à la version initialement déposée de la demande de brevet européen spécifiée à la page suivante.

Patentanmeldung Nr.

Patent application No.

Demande de brevet n°

05425562.5 / EP05425562

The organization code and number of your priority application, to be used for filing abroad under the Paris Convention, is EP05425562

Der Präsident des Europäischen Patentamts;
im Auftrag

For the President of the European Patent Office

Le Président de l'Office européen des brevets
p.o.

R.C. van Dijk



3900

Anmeldung Nr.:
Application no.: 05425562.5
Demande no.:

Anmeldetag:
Date of filing: 29.07.05
Date de dépôt:

Anmelder/Applicant(s)/Demandeur(s):

La Termoplastic F.B.M. S.R.L.
Via del Tornago, Z.I.
21010 Arsago Sempio (Varese)/IT

Bezeichnung der Erfindung/Title of the invention/Titre de l'invention:
(Falls die Bezeichnung der Erfindung nicht angegeben ist, siehe Beschreibung.
If no title is shown please refer to the description.
Si aucun titre n'est indiqué se référer à la description.)

Device for fastening a connecting member to a handle of a cooking vessel

In anspruch genommene Priorität(en) / Priority(ies) claimed / Priorité(s) revendiquée(s)
Staat/Tag/Aktenzeichen / State/Date/File no. / Pays/Date/Numéro de dépôt:

Internationale Patentklassifikation / International Patent Classification / Classification internationale de brevets:

A47J45/00

Am Anmeldetag benannte Vertragsstaaten / Contracting states designated at date of filing / Etats contractants désignés lors du dépôt:

AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IS IT LI LT LU LV MC NL PL PT RO SE SI SK TR

5

DISPOSITIVO DI FISSAGGIO DI UN ELEMENTO DI CONNESSIONE
AD UNA IMPUGNATURA DI UN RECIPIENTE DI COTTURA

10 La presente invenzione è relativa ad un
dispositivo di fissaggio di un elemento di connessione
ad una impugnatura di un recipiente di cottura.

 È noto che le impugnature dei recipienti di
cottura, specie quelle realizzate in resine
15 termoindurenti tipo bachelite, sono connesse al
recipiente di cottura tramite un elemento di
connessione in materiale metallico, il quale viene
fissato all'impugnatura ed è poi collegato al
recipiente di cottura tramite viti o rivetti.

20 Sono noti vari dispositivi di fissaggio
dell'elemento di connessione all'impugnatura.

 Per esempio, è noto utilizzare un elemento di
connessione avente una porzione a flangia per la
connessione al recipiente di cottura ed una porzione a

La presente invenzione è dunque relativa ad un dispositivo di fissaggio di un elemento di connessione ad una impugnatura di un recipiente di cottura, come definito nell'annessa rivendicazione 1.

5 Il dispositivo del trovato consente un fissaggio efficace, sicuro e affidabile dell'elemento di connessione all'impugnatura; il fissaggio è anche semplice, veloce ed economico, in particolare per il fatto che l'elemento di connessione può essere
10 premontato sulla porzione di attacco dell'impugnatura grazie al dente di premontaggio, rimanendo vincolato all'impugnatura anche prima del fissaggio definitivo realizzato tramite la pressatura di un organo di fissaggio plasticamente deformabile. Inoltre, si
15 ottiene una impugnatura in cui l'elemento di connessione ha l'aspetto di una fascia continua chiusa, con un risultato estetico pienamente soddisfacente.

L'invenzione è inoltre relativa ad un elemento di connessione di una impugnatura ad un recipiente di
20 cottura e ad gruppo impugnatura di un recipiente di cottura come definiti nelle annesse rivendicazioni 12 e, rispettivamente, 19.

Ulteriori caratteristiche e vantaggi della presente invenzione appariranno chiari dalla

impugnatura 1 di un recipiente di cottura (noto e non illustrato, per esempio una padella) comprende una impugnatura 2, un elemento di connessione 3 per la connessione al recipiente di cottura, e un dispositivo di fissaggio 4 dell'elemento di connessione 3 all'impugnatura 2.

L'impugnatura 2 comprende una porzione di presa 5, di forma qualsiasi e destinata ad essere afferrata in uso da un utente (nella fattispecie, riferendosi a titolo esemplificativo ad una impugnatura per una padella, è mostrata una porzione di presa di forma genericamente allungata), ed una porzione di attacco 6, che si protende da una estremità della porzione di presa 5 lungo un asse A. L'impugnatura 2 è realizzata per esempio in resina termoindurente (tipo bachelite), o altro idoneo materiale.

La porzione di attacco 6 presenta una estremità di radice 7, disposta centralmente su una superficie frontale 8 della porzione di presa 5, ed una estremità libera 9, opposta all'estremità di radice 7; l'impugnatura 2 presenta uno spallamento 10 assiale rivolto verso la porzione di attacco 6 e costituito, in particolare, da un bordo anulare disposto radialmente esterno attorno all'estremità di radice 7 sulla

di estremità 25, 26.

La porzione a collare 20 presenta una conicità lungo l'asse A, ovvero presenta sezione trasversale interna decrescente lungo l'asse A, in particolare dal
5 bordo di estremità 25 verso il bordo di estremità 26. La cavità 22 ha una forma corrispondente alla forma della porzione di attacco 6, la quale è inserita nella cavità 22. La porzione a collare 20 è calzata, preferibilmente con leggera interferenza, sulla
10 porzione di attacco 6 ed è disposta in battuta con il bordo di estremità 25 contro lo spallamento 10.

L'elemento di connessione 3 ha un certo grado di flessibilità in senso radiale ed è preferibilmente realizzato in materiale metallico; in particolare,
15 l'elemento di connessione 3 è un elemento monolitico in foglio metallico tranciato e ripiegato.

La porzione a collare 20 presenta una parete laterale 30 che delimita la cavità 22 ed è costituita da una fascia ripiegata avente una coppia di lembi 31,
20 32 di estremità opposti; la parete laterale 30 è chiusa ad anello a delimitare la cavità 22 e i due lembi 31, 32 sono uniti uno all'altro; nella fattispecie non limitativa illustrata, i lembi 31, 32 sono agganciati tramite un gancio 33 portato dal lembo 31 e che impegna

illustrato nelle figure 3-5, il settore 39 è delimitato da una coppia di tagli 40a, 40b sostanzialmente paralleli e trasversali all'asse A.

Secondo un aspetto dell'invenzione, il taglio 40a, più vicino al bordo di estremità 26 e alla porzione a flangia 21, è curvato ad arco lungo l'asse A e rivolge la concavità verso il bordo di estremità 26 e la porzione a flangia 21 e quindi verso una estremità di attacco dell'elemento di connessione 3 al recipiente di cottura.

Nell'esempio illustrato, la parete laterale 30 presenta una coppia di lati 41, 42 opposti collegati da due fianchi 43; sia i lati 41, 42 sia i fianchi 43 sono convergenti tra loro dal bordo di estremità 25 verso il bordo di estremità 26.

Il dente 37 di premontaggio costituito dal gancio 33 e l'organo di fissaggio 38 sono disposti rispettivamente sul lato 41 e sul lato 42 per impegnare rispettivamente la sede 15 e la rientranza 16.

La porzione a flangia 21 si protende radialmente esterna dal bordo di estremità 26 ed è provvista di fori 44 per la connessione (per esempio tramite rivetti) al recipiente di cottura.

In fase di assemblaggio del gruppo impugnatura 1,

45

spallamento 10. L'elemento di connessione 3 è così assialmente bloccato tra lo spallamento 10 e le superfici di riscontro 45, 46.

5 Data la forma ad arco del taglio 40a, l'organo di fissaggio 38 esercita una spinta sulla superficie di riscontro 46 tramite i punti estremi del taglio 40a ad arco; conseguentemente, il bordo di estremità 25 viene premuto contro lo spallamento 10 dell'impugnatura, compensando eventuali giochi di accoppiamento.

10 Nella variante mostrata nelle figure 7 e 8, nelle quali i dettagli simili o uguali a quelli già descritti sono indicati con i medesimi numeri, la parete laterale 30 presenta un solo taglio 40 che delimita il settore 39 definente l'organo di fissaggio 38; il settore 39 è
15 dunque delimitato dal taglio 40 e da un tratto 47 del bordo di estremità 25; il taglio 40 è curvato ad arco lungo l'asse A e rivolge la concavità verso il bordo di estremità 26 e la porzione a flangia 21 e quindi verso una estremità di attacco dell'elemento di connessione 3
20 al recipiente di cottura. La rientranza 16 è delimitata da una parete 18 frontale e, posteriormente, dallo spallamento 10.

Anche in questo caso, quando il settore 39 è pressato nella rientranza 16, l'organo di fissaggio 38

46

RIVENDICAZIONI

1. Dispositivo (4) di fissaggio di un elemento di
connessione (3) ad una impugnatura (2) di un recipiente
di cottura, comprendente un elemento di connessione (3)
5 avente una porzione a collare (20) internamente
provvista di una cavità (22), una porzione di attacco
(6) dell'impugnatura (2) inserita nella cavità (22)
lungo un asse (A), e organi di fissaggio (38) per
vincolare la porzione di attacco nella cavità; il
10 dispositivo essendo caratterizzato dal fatto che la
porzione a collare (20) è delimitata da una parete
laterale (30) che è chiusa ad anello tramite due lembi
(31, 32) di estremità opposti uniti uno all'altro e
definienti almeno un dente (37) di premontaggio che si
15 protende radialmente a sbalzo dai lembi (31, 32)
all'interno della cavità (22) per cooperare con una
sede (15) formata nella porzione di attacco (6).

2. Dispositivo secondo la rivendicazione 1,
caratterizzato dal fatto che il dente (37) di
20 premontaggio è inserito a scatto nella sede (15).

3. Dispositivo secondo la rivendicazione 1 o 2,
caratterizzato dal fatto che la sede (15) presenta un
invito (17) per favorire l'inserimento del dente (37)
di premontaggio nella sede (15).

attraverso la parete laterale (30).

9. Dispositivo secondo una delle rivendicazioni da 4 a 8, caratterizzato dal fatto che il dente (37) di premontaggio e l'organo di fissaggio (38) sono disposti su lati (41, 42) opposti dell'elemento di connessione (3), e la sede (15) e la rientranza (16) sono disposte su rispettive facce (11, 12) opposte della porzione di attacco (6).

10. Dispositivo secondo una delle rivendicazioni precedenti, caratterizzato dal fatto che la porzione a collare (20) si estende lungo l'asse (A) e presenta una conicità lungo l'asse (A).

11. Dispositivo secondo una delle rivendicazioni precedenti, caratterizzato dal fatto che la porzione di attacco (6) è rastremata verso una propria estremità libera (9).

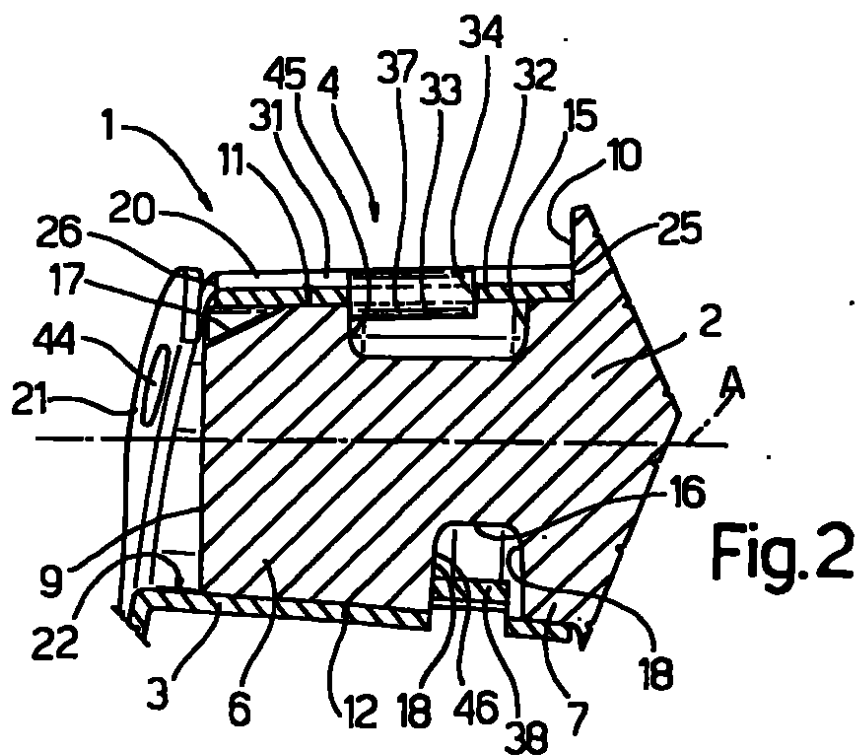
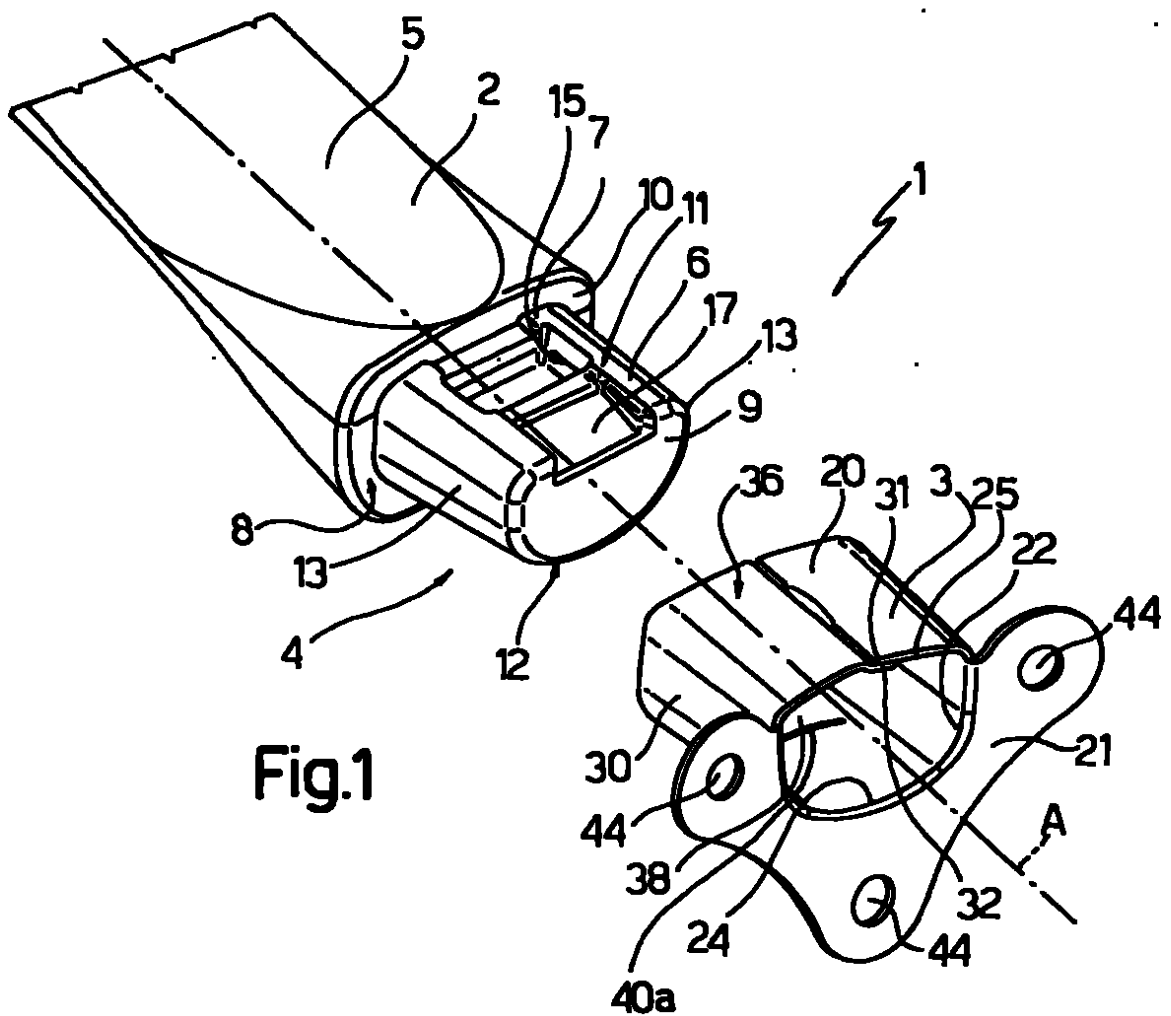
12. Elemento di connessione (3) di una impugnatura (2) ad un recipiente di cottura, comprendente una porzione a collare (20) che si estende lungo un asse (A) ed è internamente provvista di una cavità (22) per alloggiare una porzione di attacco (6) dell'impugnatura; l'elemento di connessione (3) essendo caratterizzato dal fatto che la porzione a collare (20) è delimitata da una parete laterale (30) che è chiusa

tratto (47) di un bordo di estremità (25) dell'elemento di connessione (3) cooperante con uno spallamento (10) dell'impugnatura.

17. Elemento di connessione secondo una delle
5 rivendicazioni da 13 a 16, caratterizzato dal fatto che il dente (37) di premontaggio e l'organo di fissaggio (38) sono disposti su lati (41, 42) opposti dell'elemento di connessione (3).

18. Elemento di connessione secondo una delle
10 rivendicazioni da 12 a 17, caratterizzato dal fatto che la porzione a collare (20) presenta una conicità lungo l'asse (A).

19. Gruppo impugnatura (1) di un recipiente di cottura, comprendente una impugnatura (2), un elemento
15 di connessione (3) per la connessione al recipiente di cottura, ed un dispositivo (4) di fissaggio dell'elemento di connessione (3) all'impugnatura (2); il gruppo impugnatura (1) essendo caratterizzato dal fatto di comprendere un dispositivo (4) di fissaggio
20 secondo una delle rivendicazioni da 1 a 11.



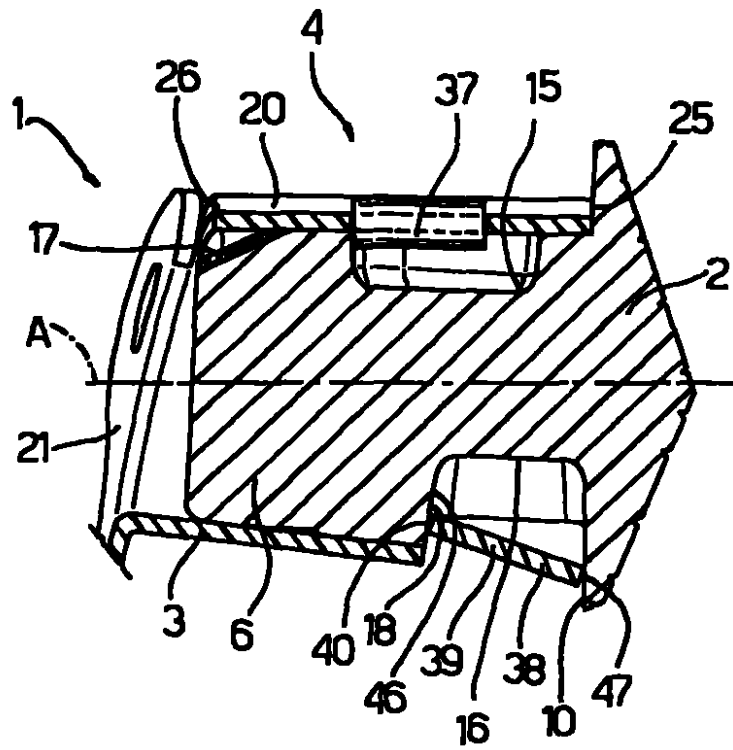


Fig.7

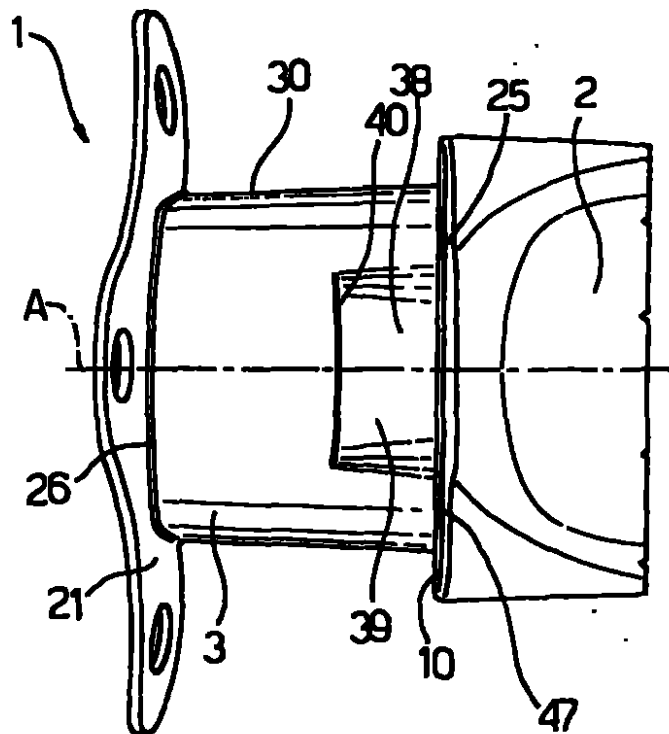
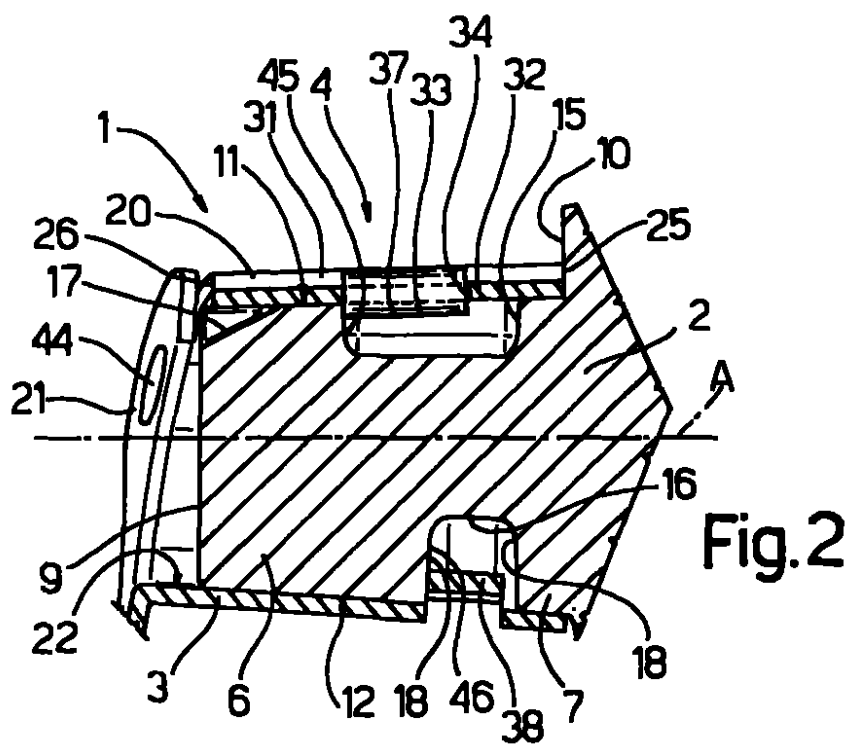
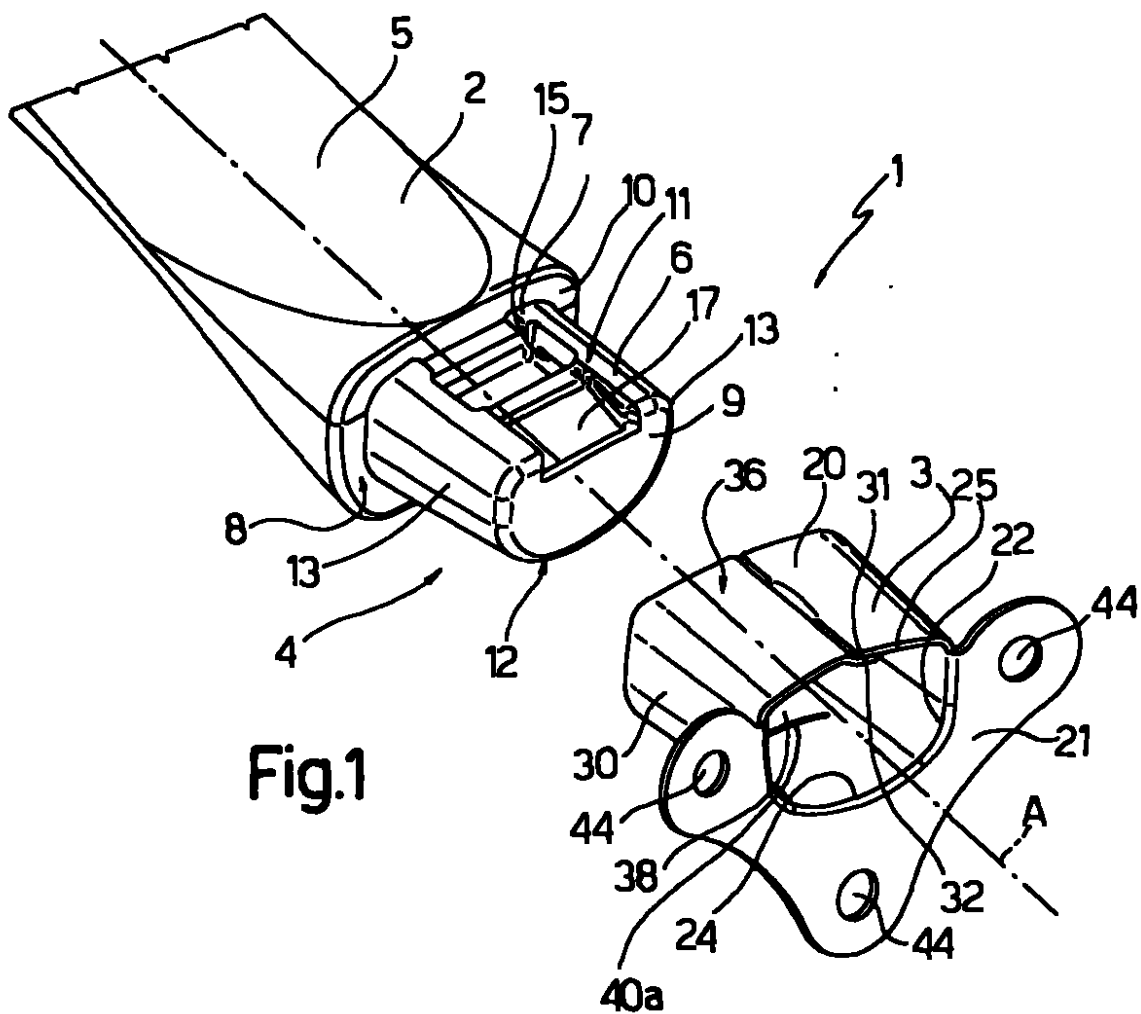
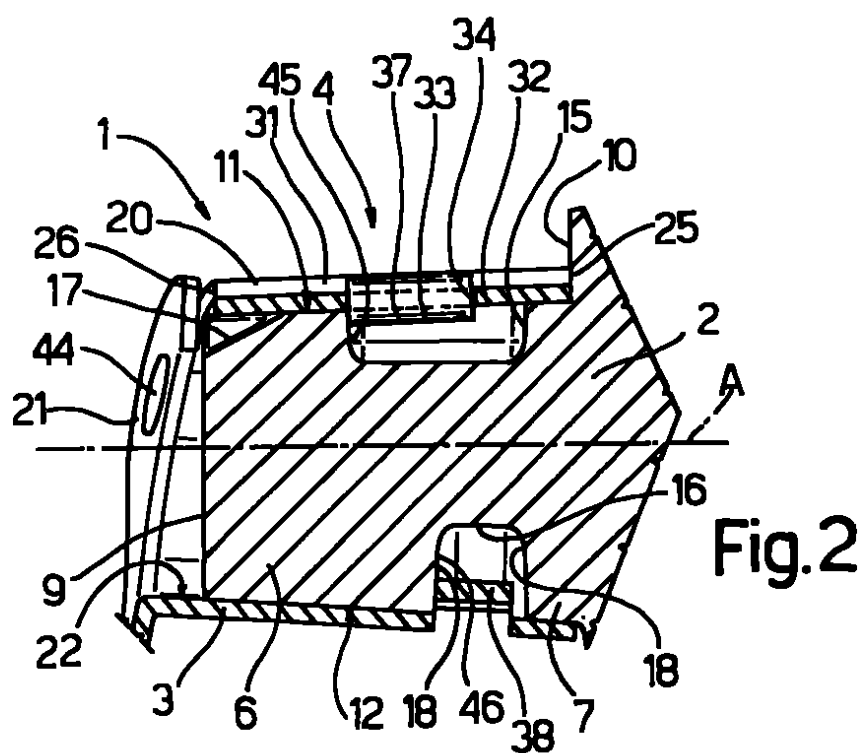
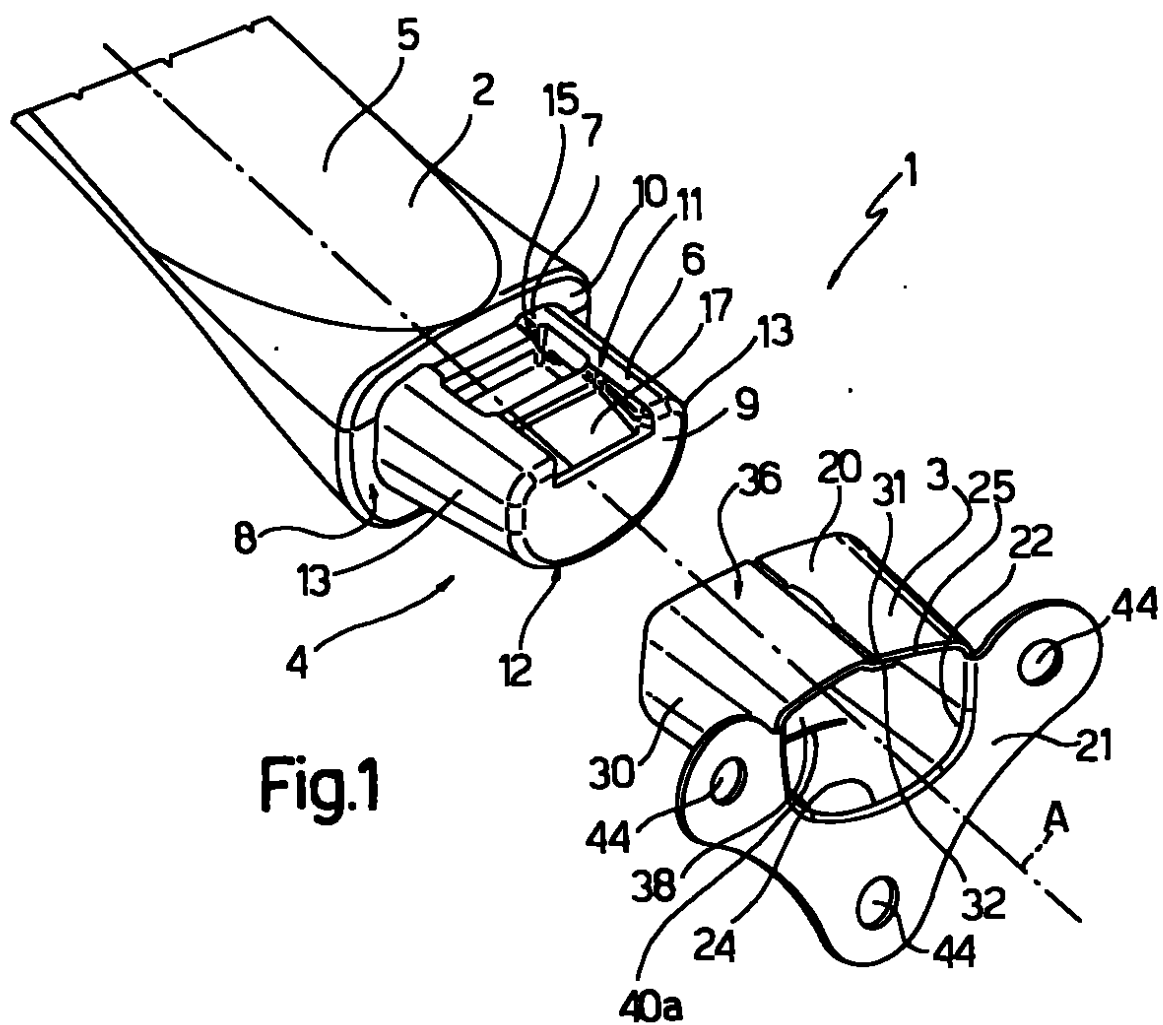
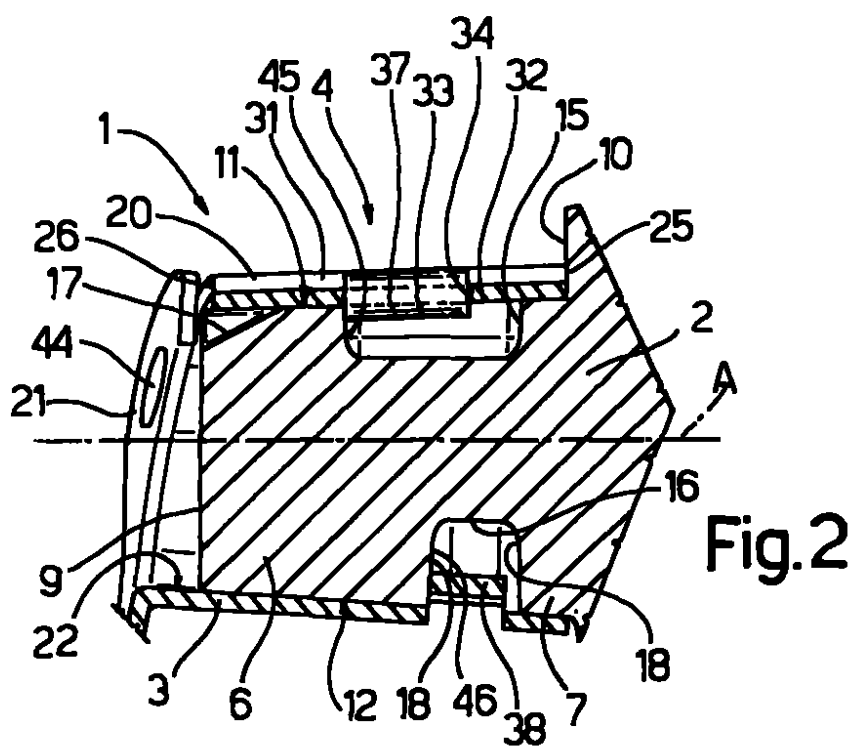
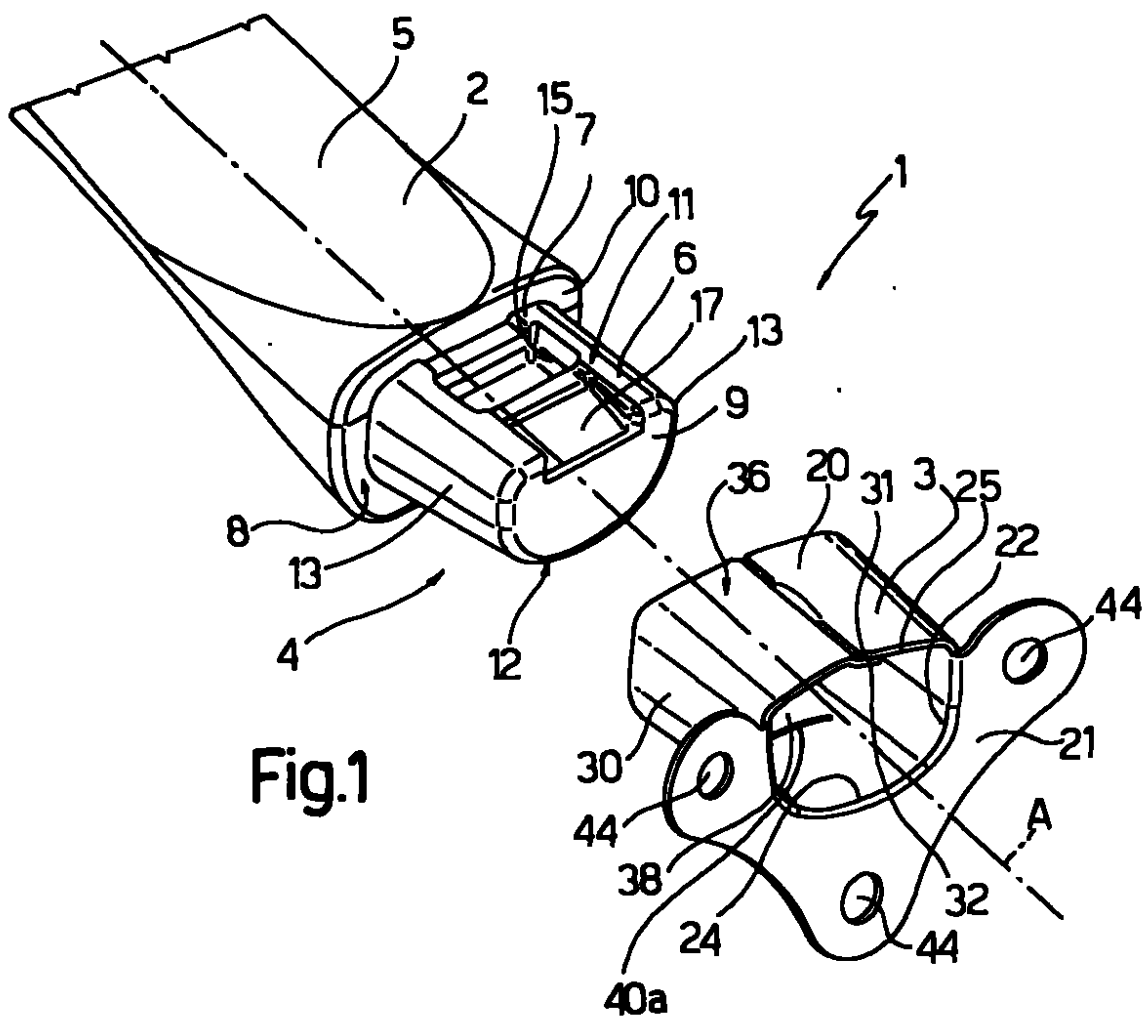
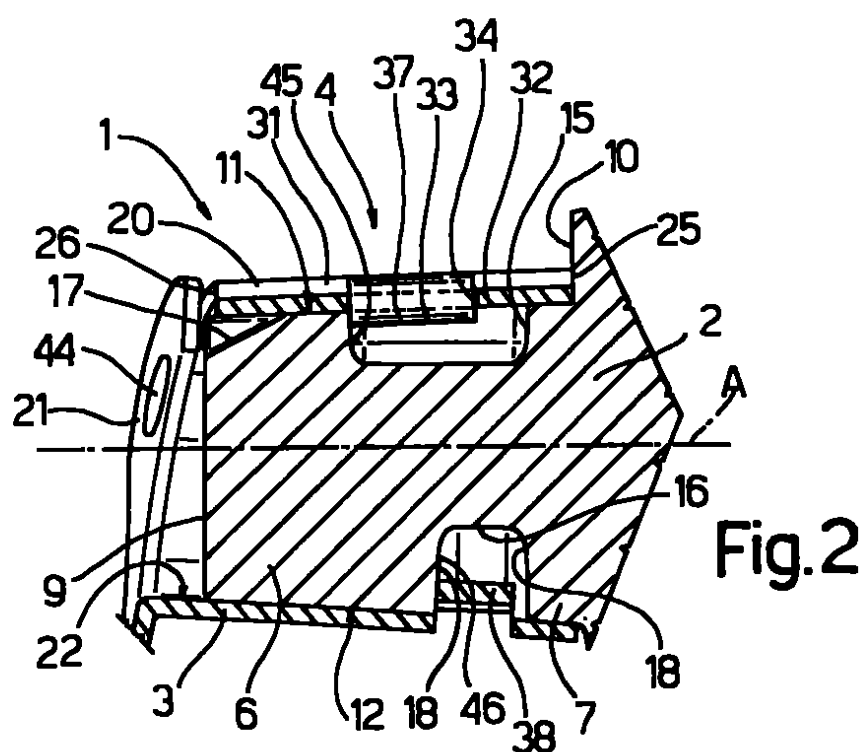
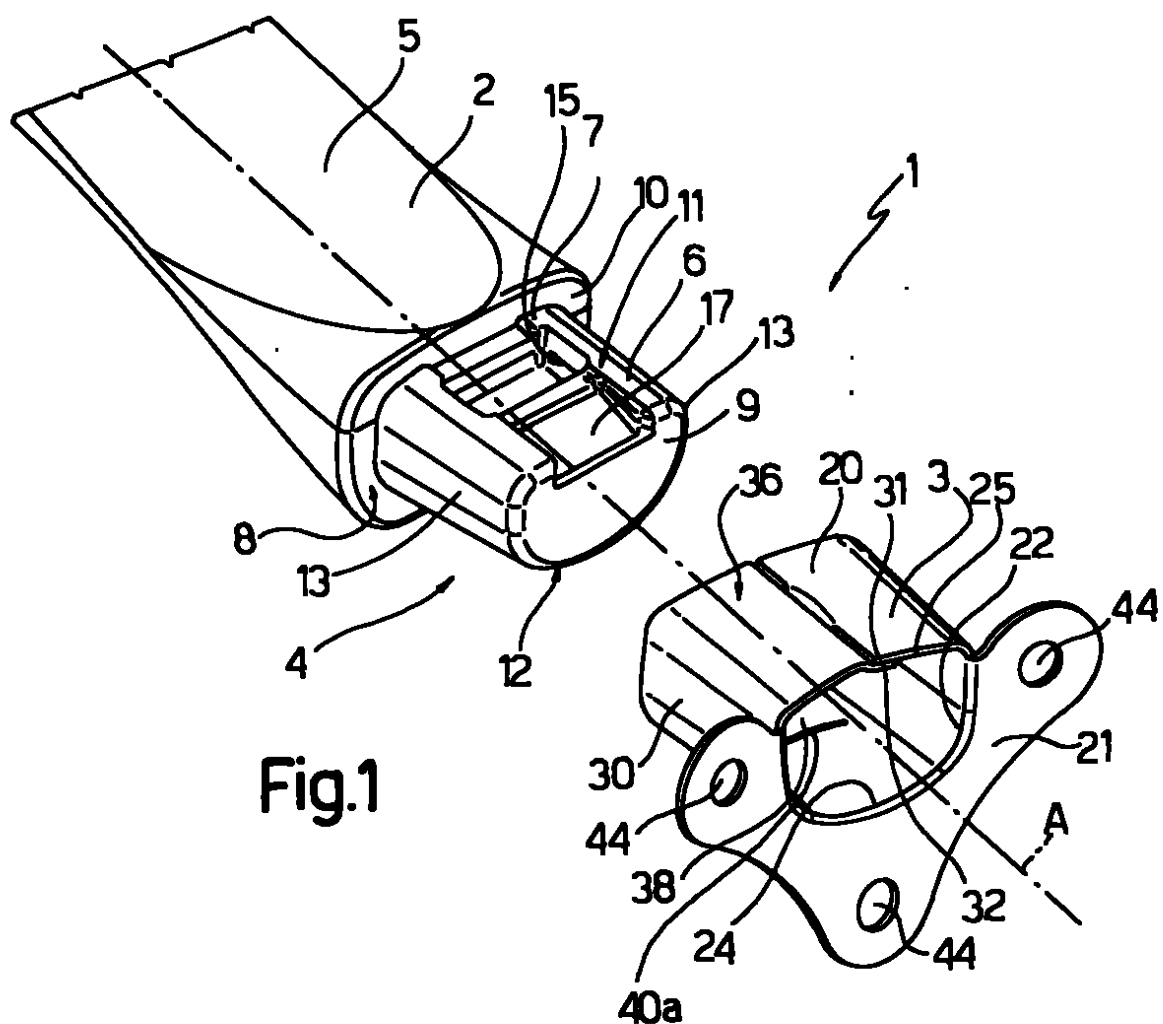


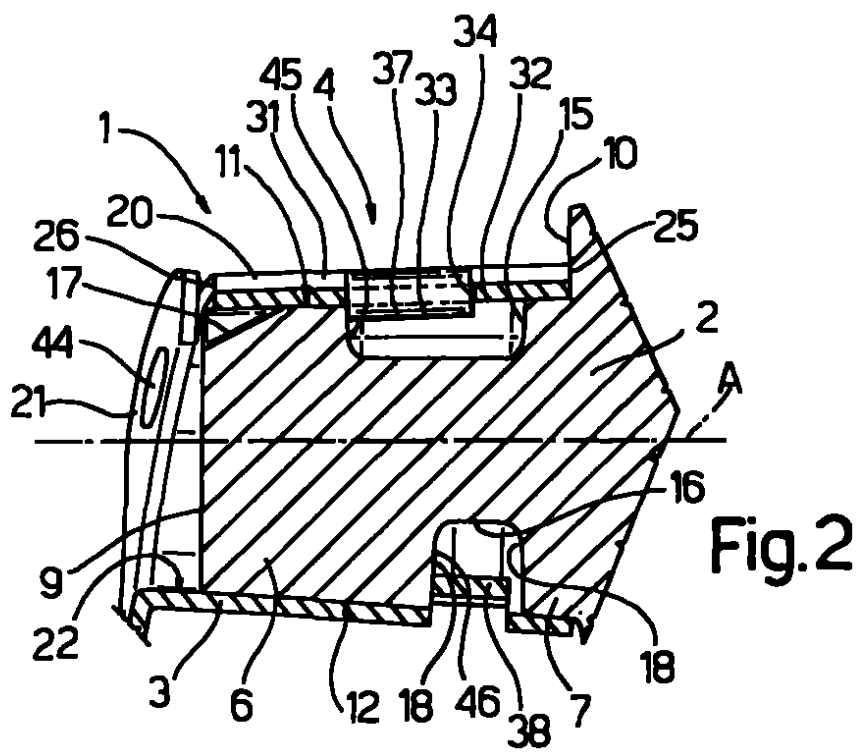
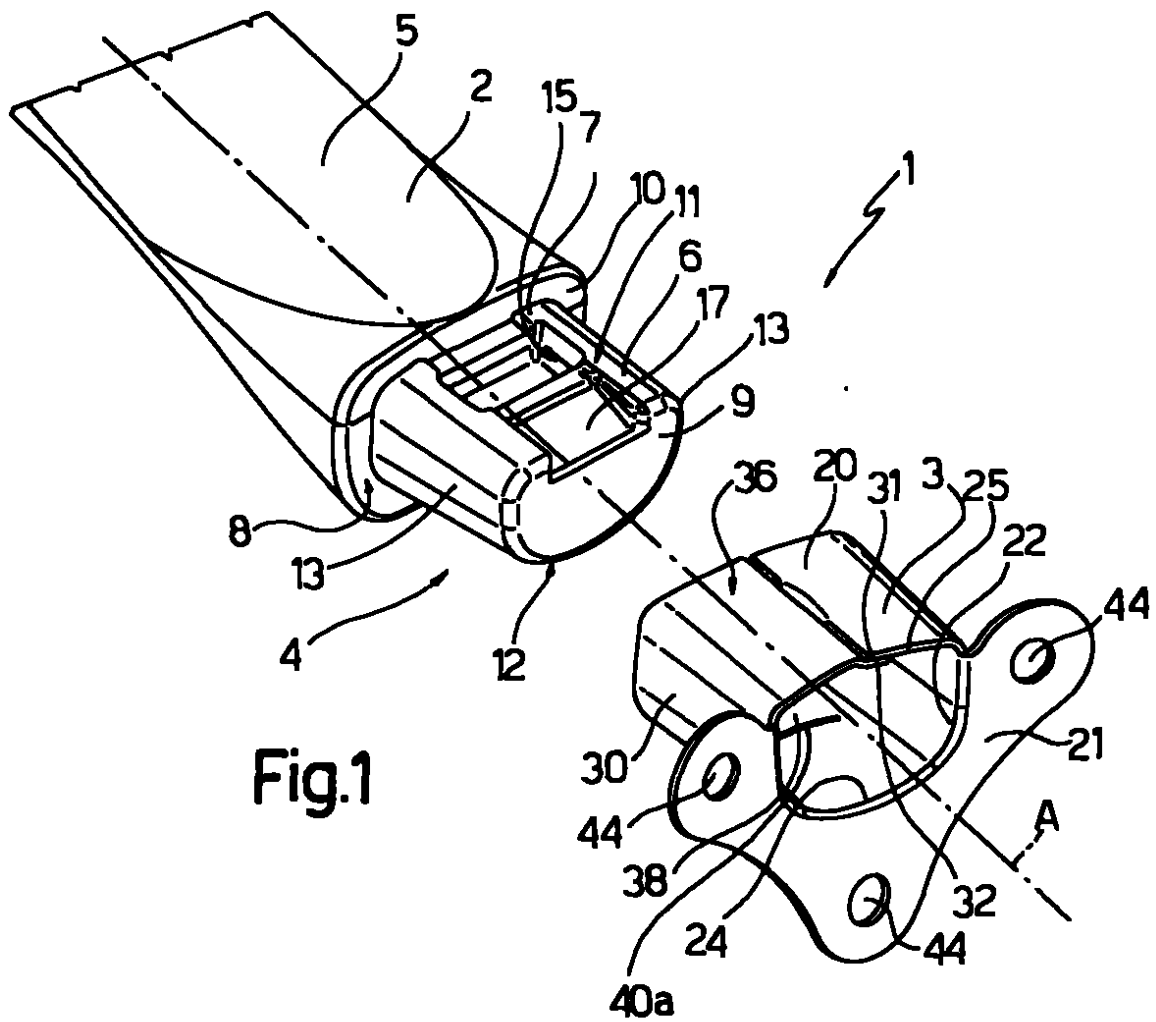
Fig.8











56

Fig.3

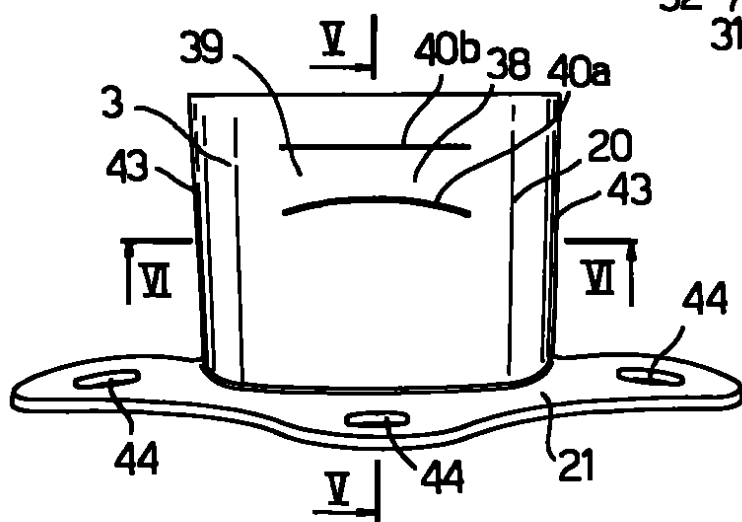
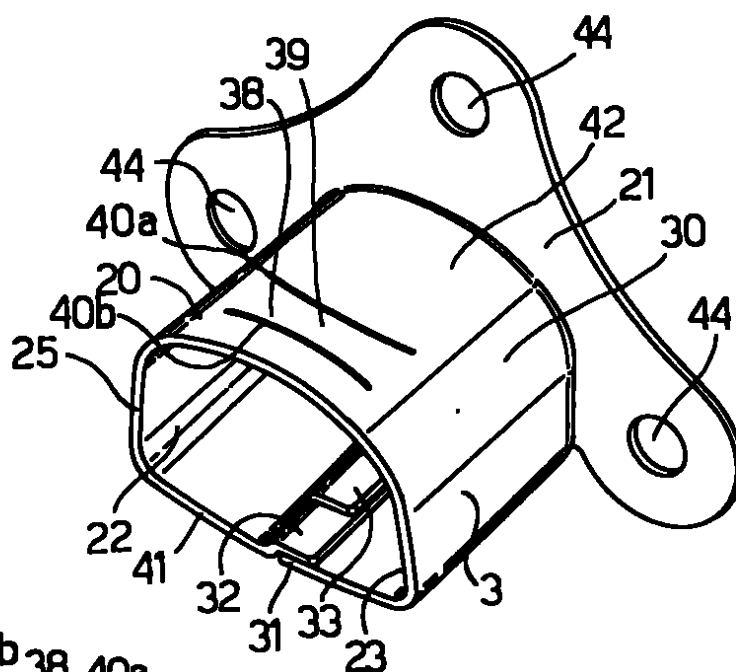


Fig.4

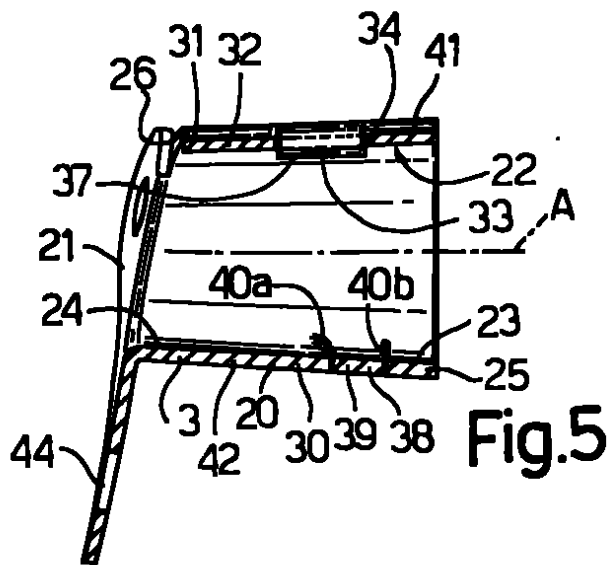


Fig.5

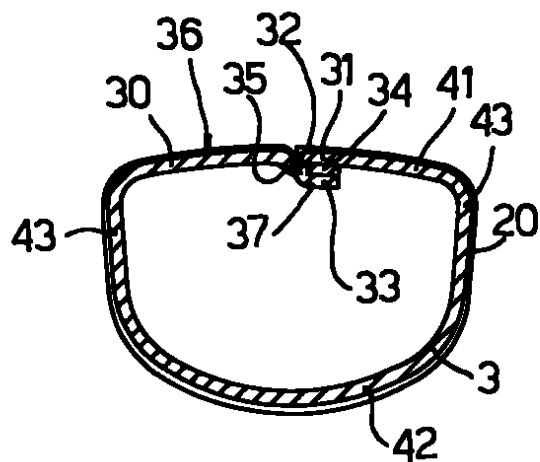


Fig.6

Fig.3

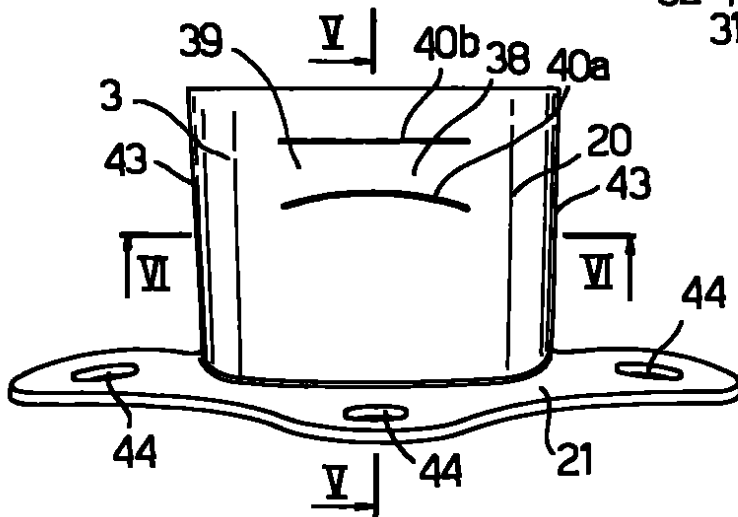
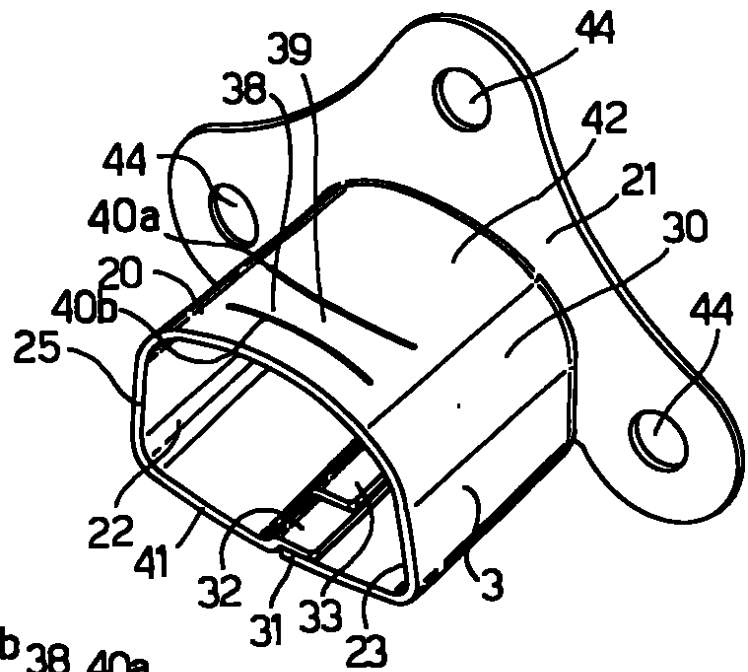


Fig.4

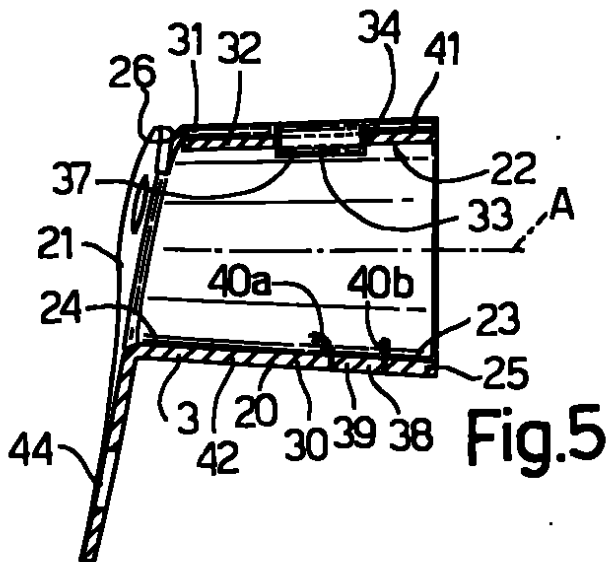


Fig.5

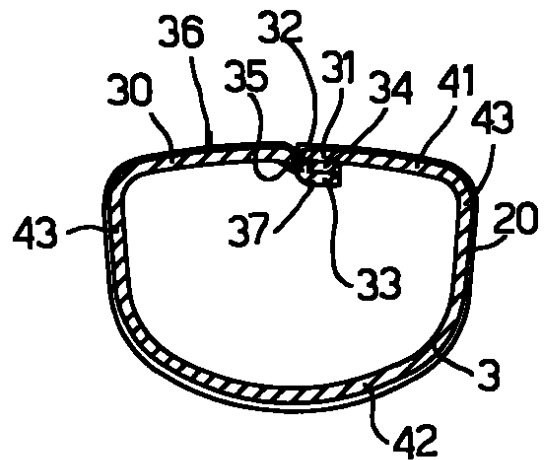


Fig.6

Fig.3

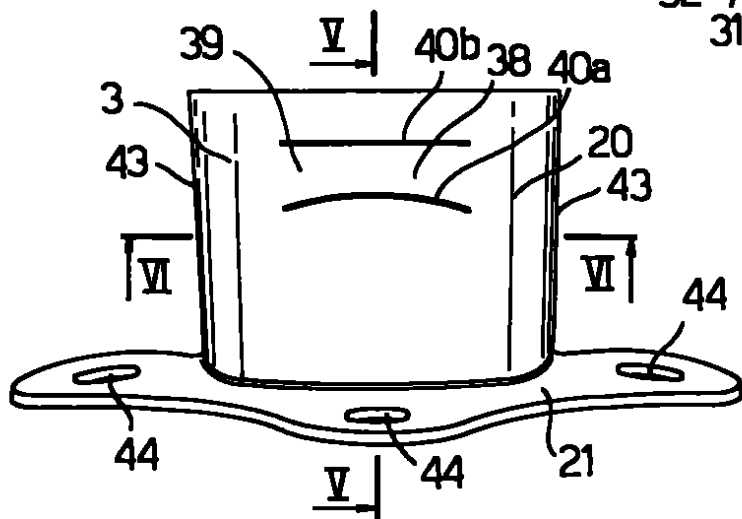
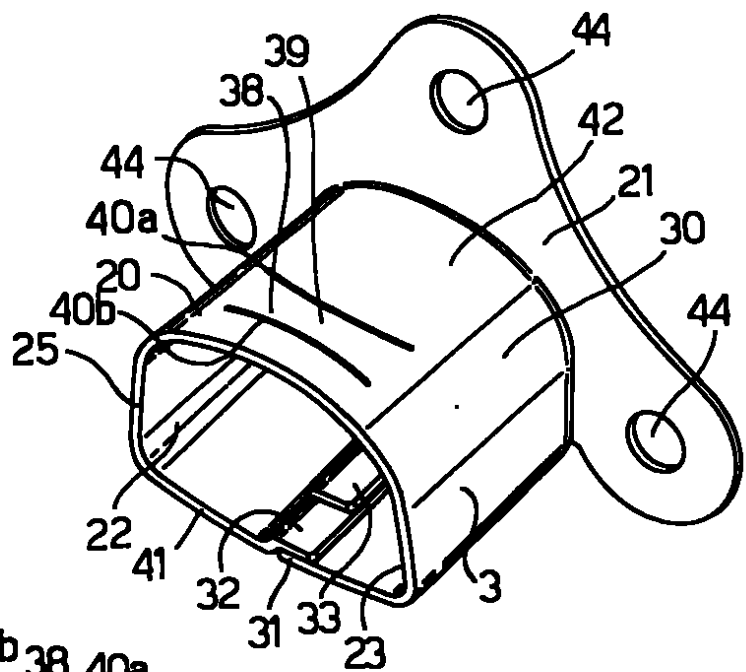


Fig.4

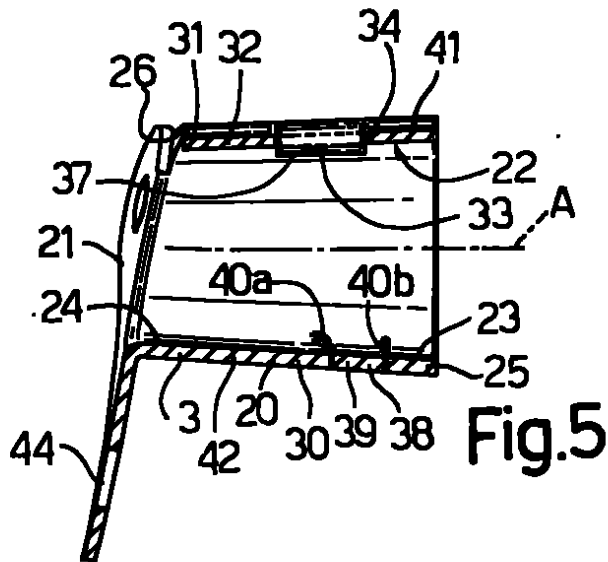


Fig.5

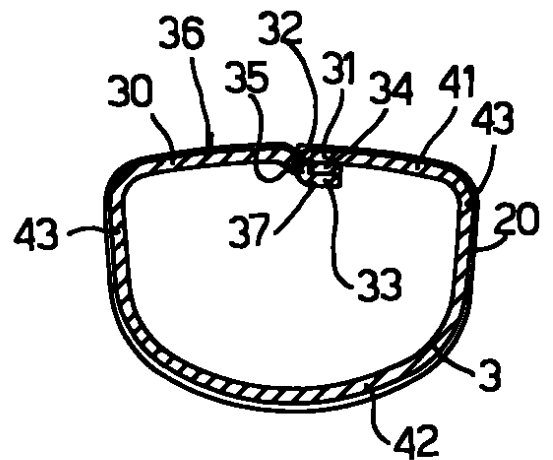


Fig.6

Fig.3

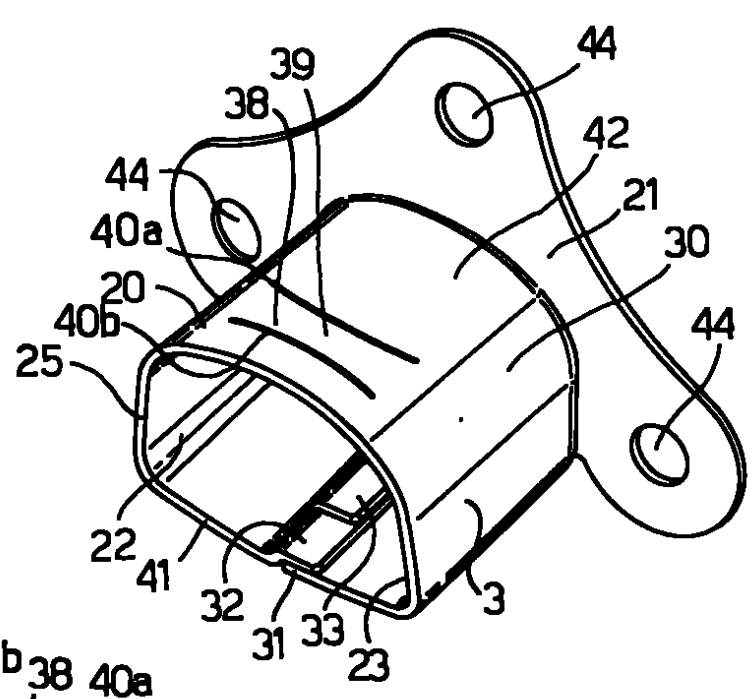


Fig.4

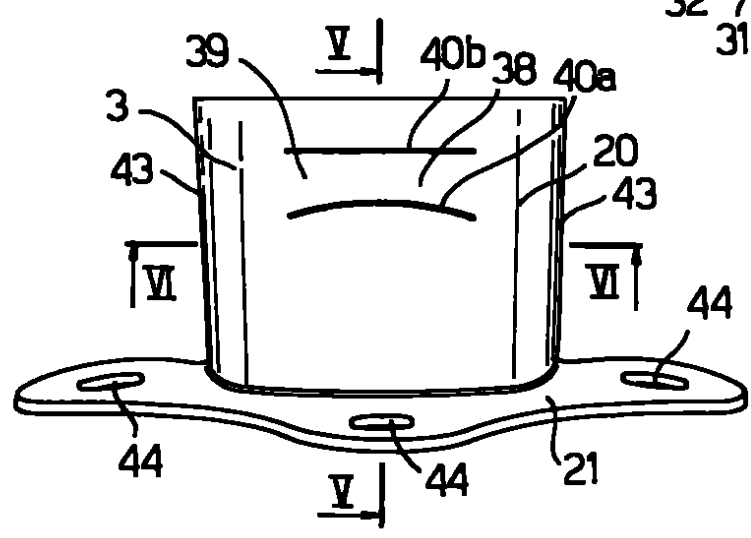


Fig.6

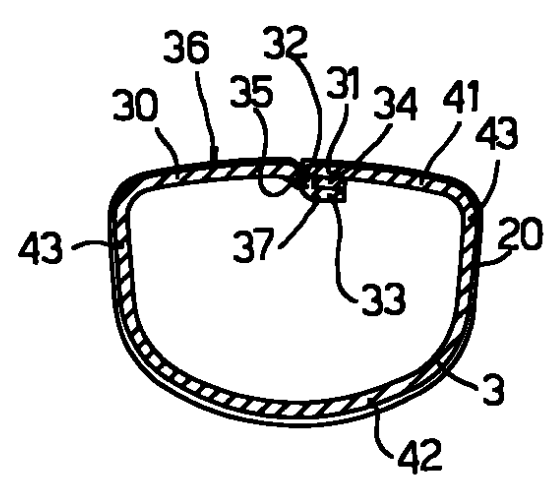


Fig.5

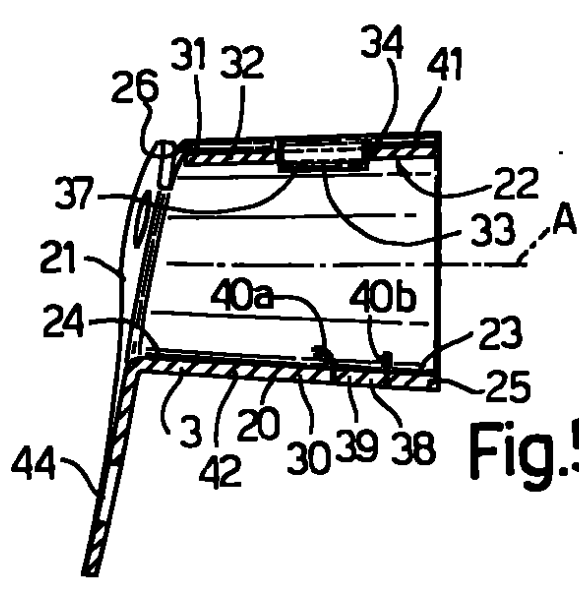


Fig.3

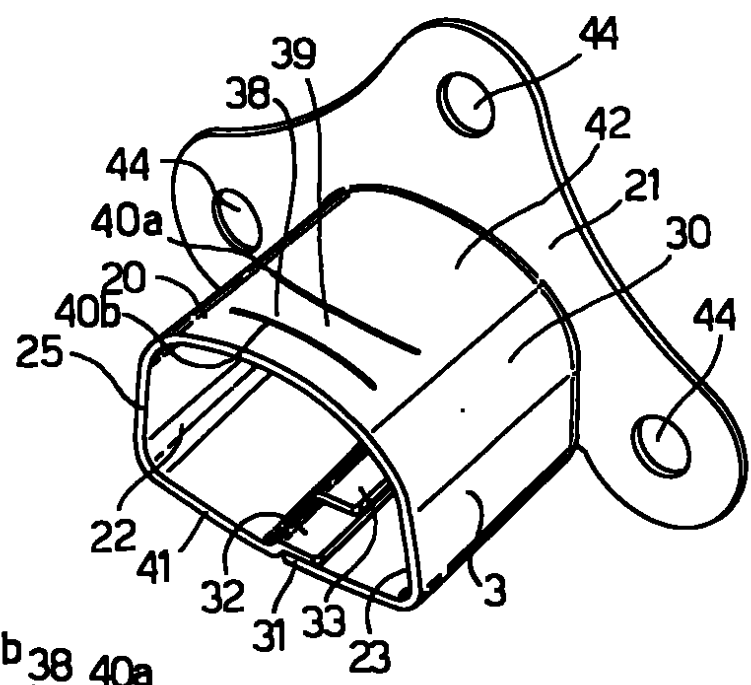


Fig.4

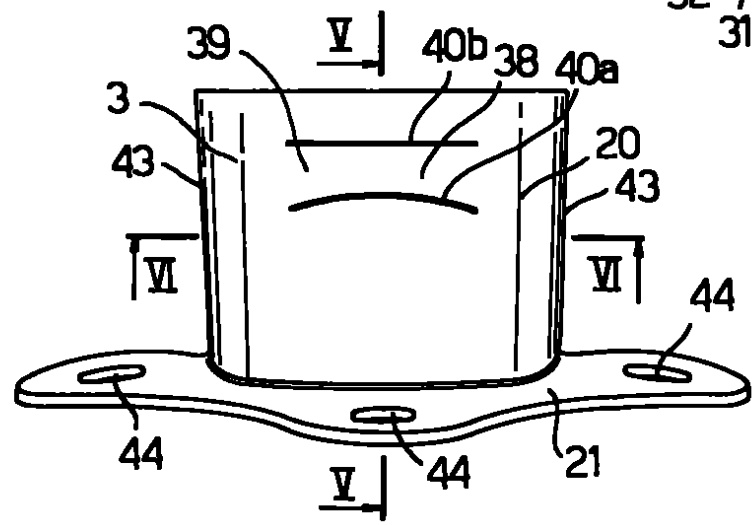


Fig.6

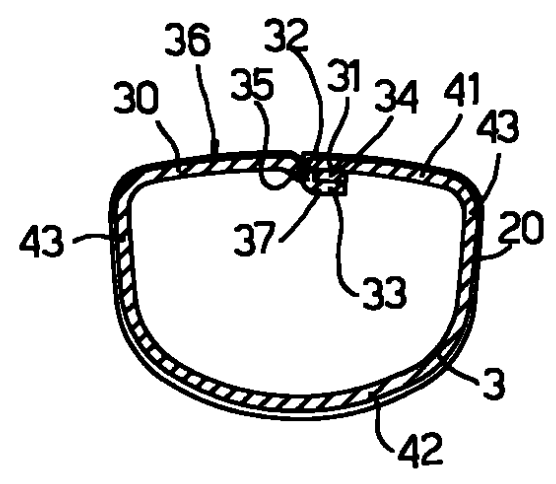
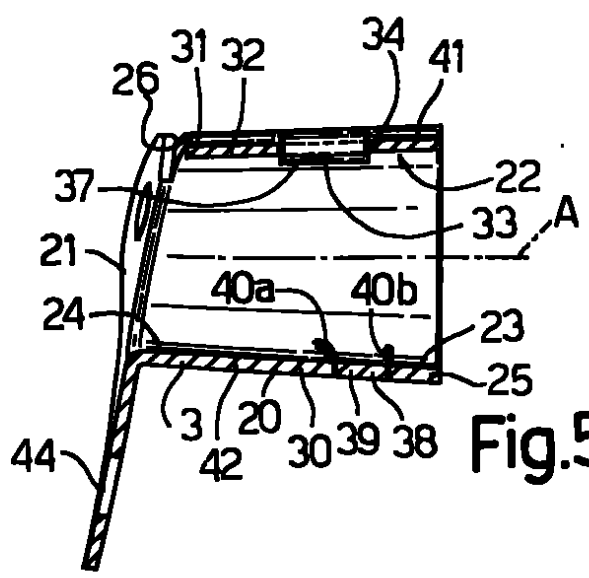


Fig.5



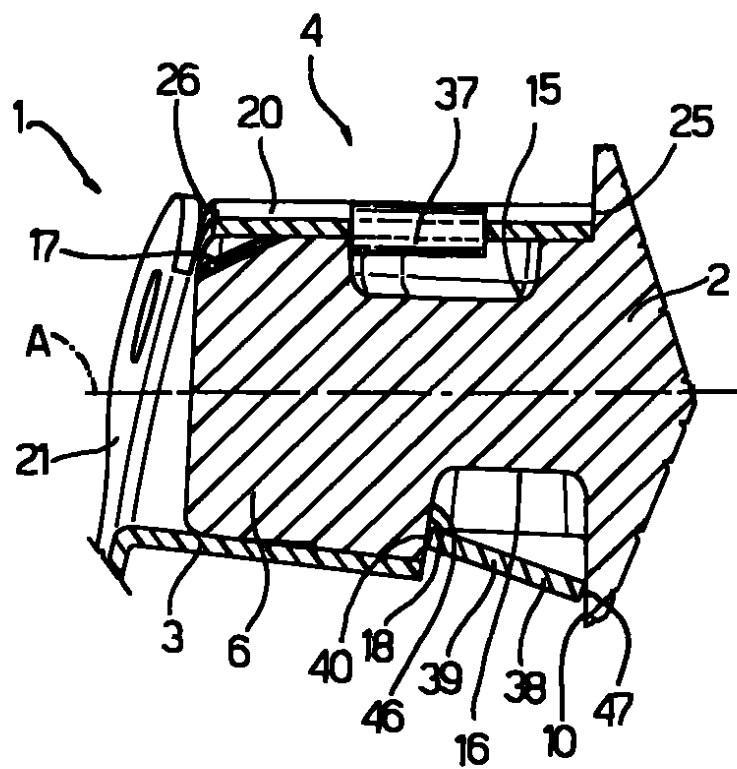


Fig.7

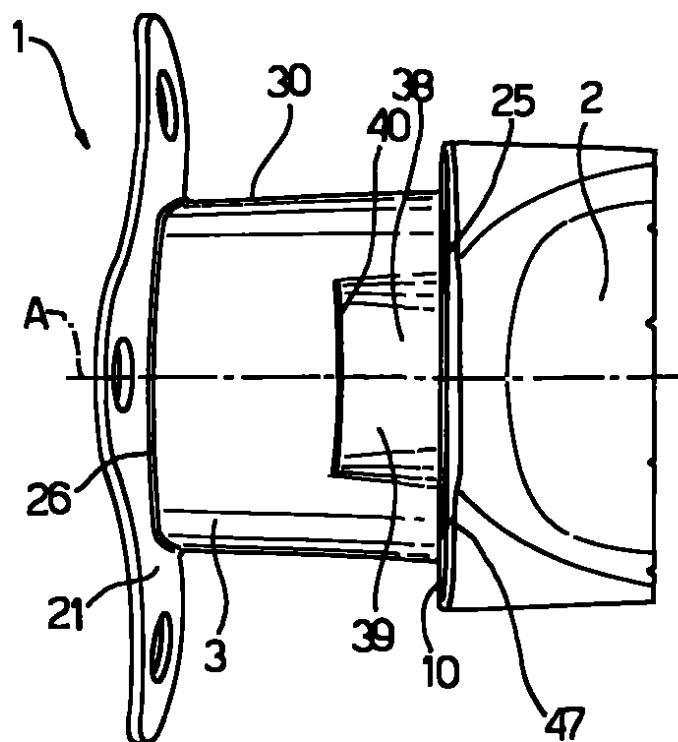


Fig.8

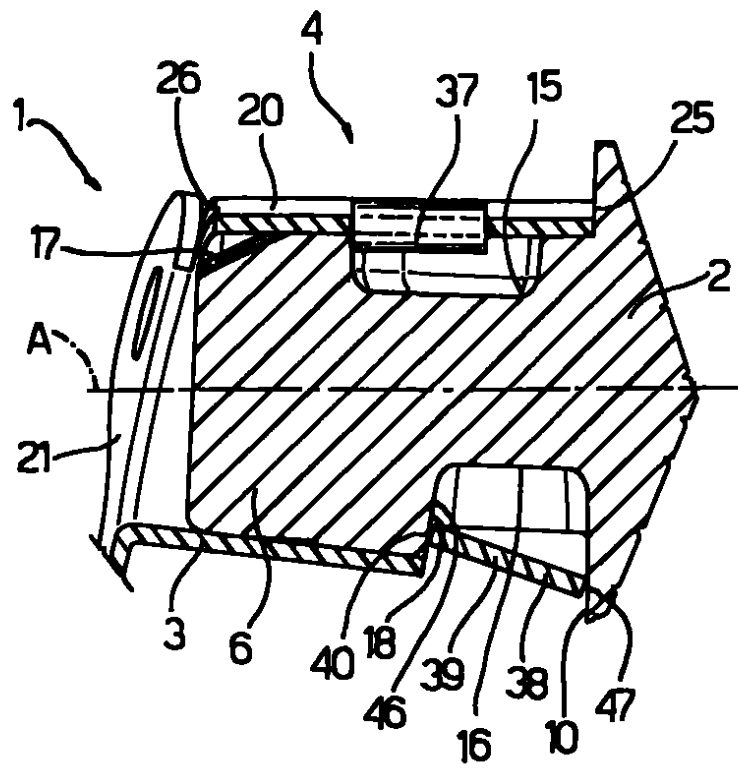


Fig.7

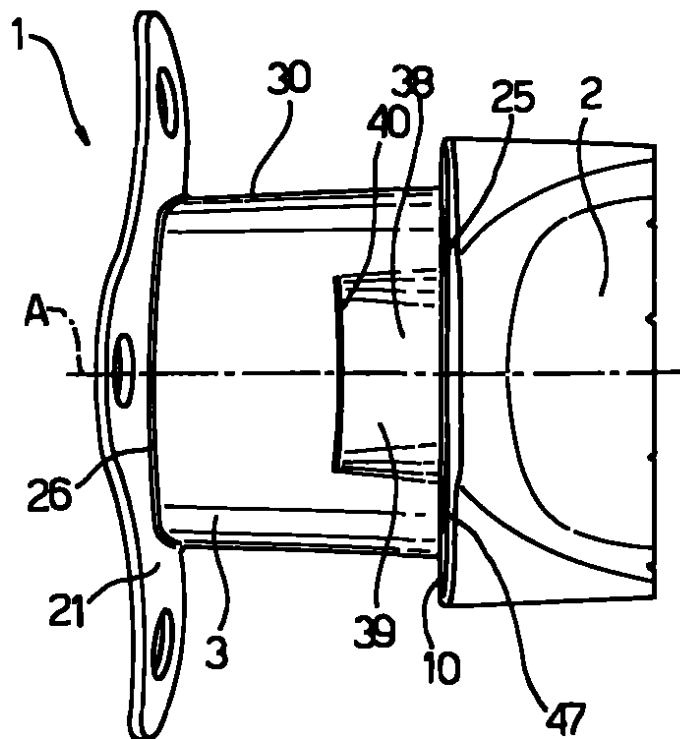
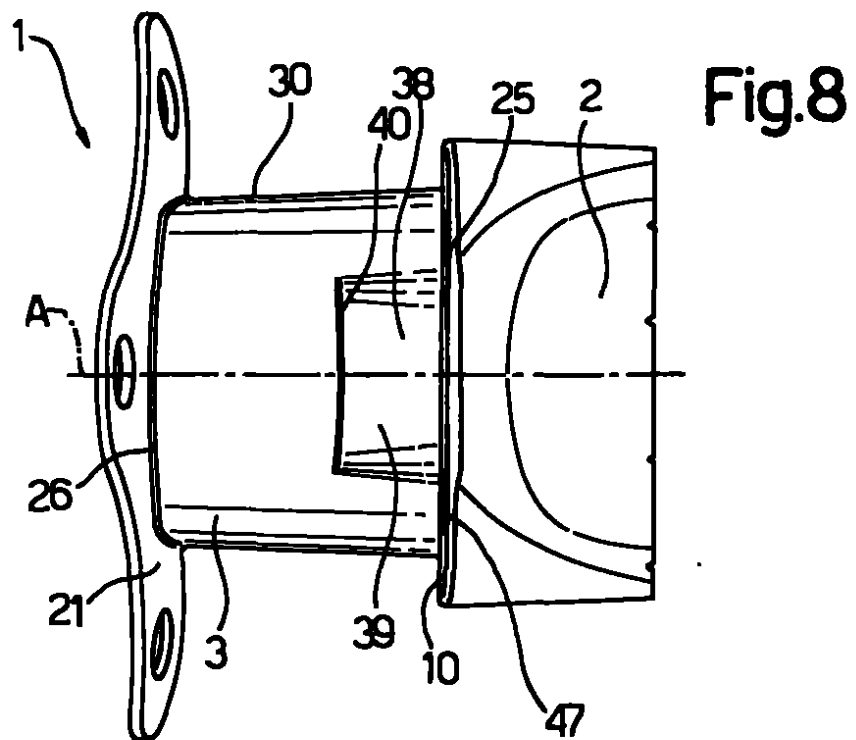
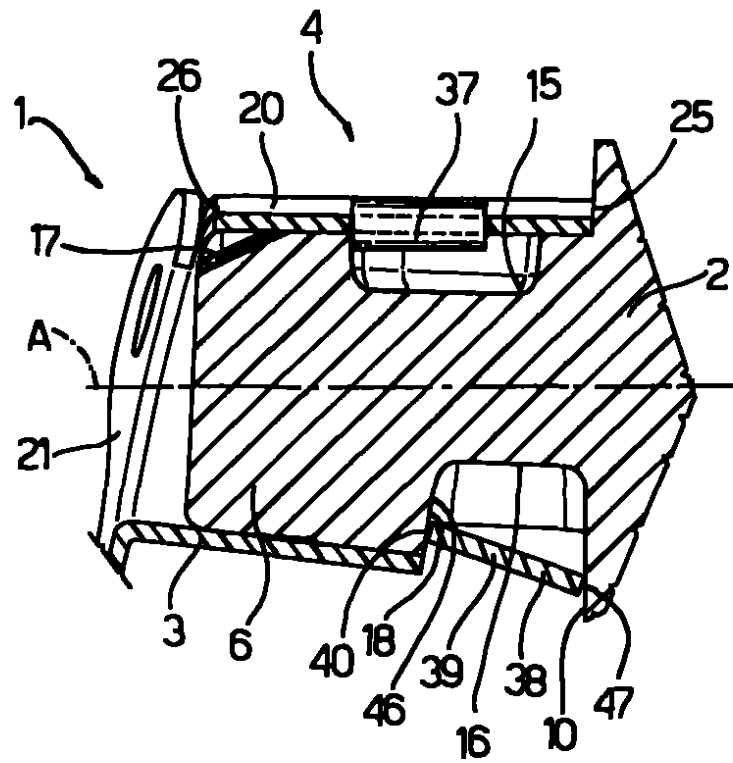


Fig.8



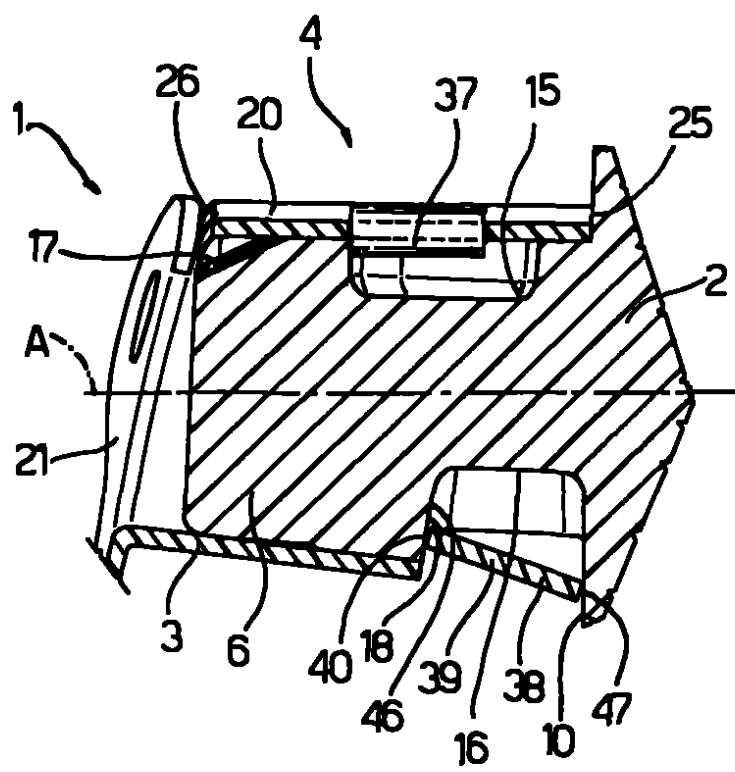


Fig.7

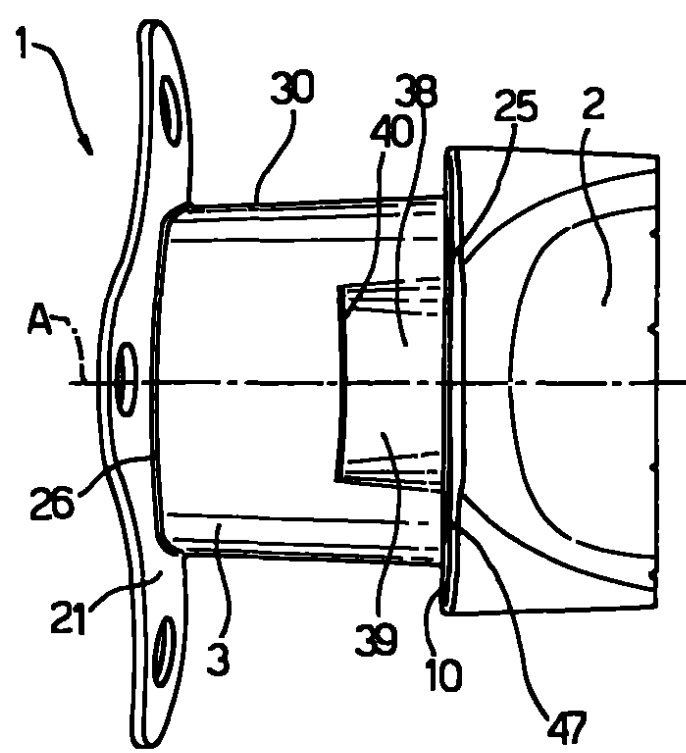


Fig.8

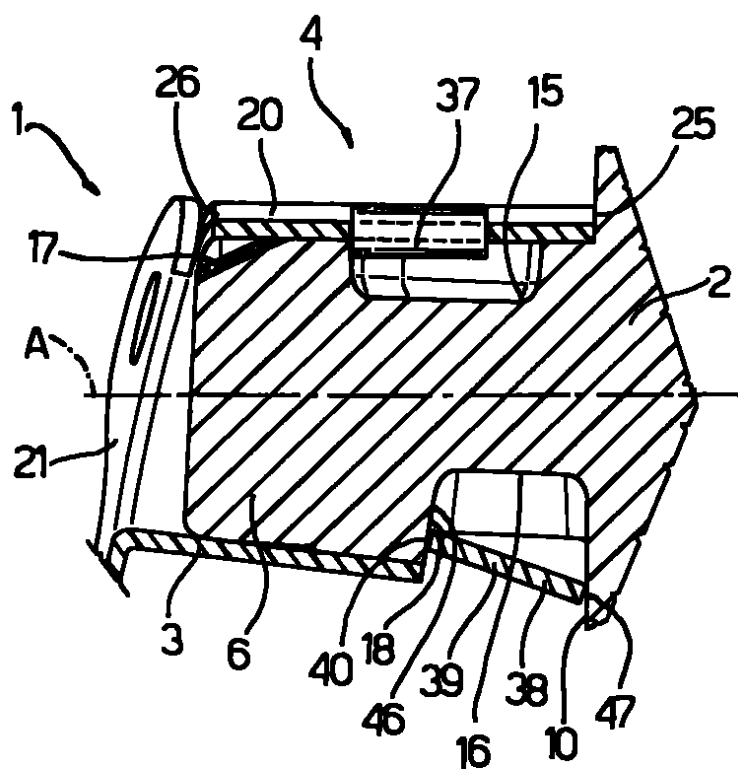


Fig.7

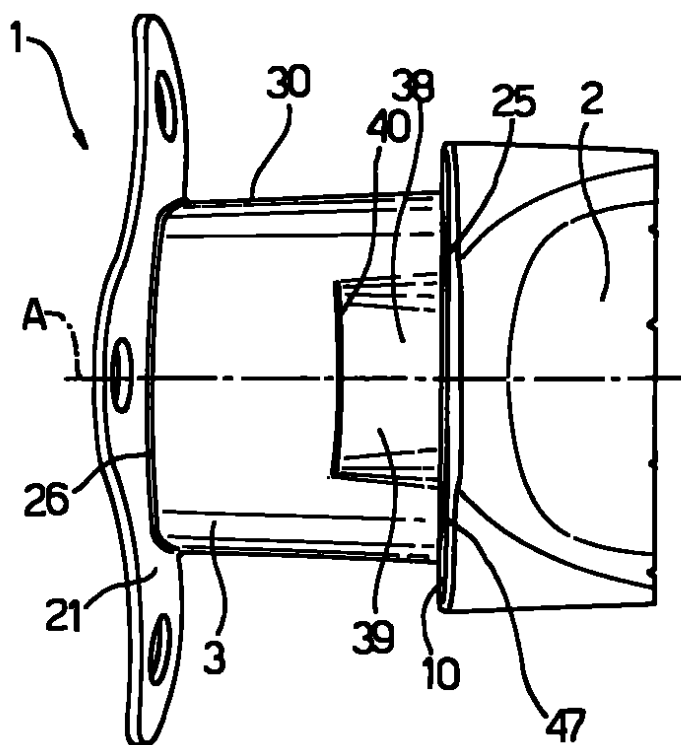


Fig.8

Handwritten initials and number 67 in the top right corner.

Gallarate, piazza Garibaldi n.8, trece de septiembre de dos mil seis (13/09/2006).

Firma ilegible y sello circular de Andrea Tosi di Paolo – Notario en Gallarate.

En la parte posterior de la tercera página:

"APOSTILLE"

(Convención de la Haya del 5 de octubre de 1961)

- 1. PAIS: ITALIA
- El presente acto público
- 2. Fue suscrito por: Dr. ANDREA TOSI
- 3. Agente en calidad de: NOTARIO EN GALLARATE
- 4. Tiene el sello /timbre de: Notario
- CERTIFICADO
- 5. En: BUSTO ARSIZIO 6. El 15 de septiembre de 2006
- 7. Por: La Oficina del Ministerio Público
- 8. Con el número: 166/06
- 9. Sello de Estado: Sello circular de la Procuraduría de la República – Busto Arsizio
- 10. Firma: EL PROCURADOR SUSTITUTO DE LA REPUBLICA
- Dr. Massimo Baraldo. Firma ilegible.

FIN DEL DOCUMENTO.

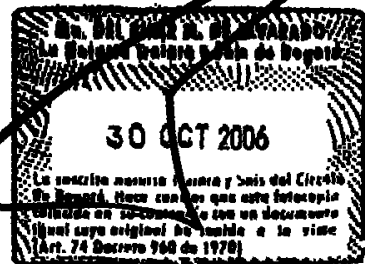
Handwritten signature of Sandra Cordova and a circular official stamp of the Mexican Consulate in Busto Arsizio.



MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

513330
Sandra Cardona
VIAJES AGRICULTURA
DOCUMENTO DESEMPLEO
LAS FUNCIONES INDICADAS

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO
2006 OCT 30 P 12:15
SECRETARÍA DE LEGALIZACIONES
BOGOTÁ D.C.



Clarke, Modet & Co. Colombia

E-MAIL: info@clarkemodet.com.co
SANTAFÉ DE BOGOTÁ, A.A. 92397 COLOMBIA

P 811

88
68

CESSION

ASSIGNMENT

CESSIONE

El (la) abajo firmante (En adelante EL CEDENTE)

Marco MUNARI

en su carácter de inventor /diseñador

DISPOSITIVO PARA SUJETAR UN MIEMBRO DE CONEXIÓN A UNA MANIJA DE UN RECIPIENTE DE COCCIÓN

The undersigned (Hereinafter THE ASSIGNOR)

Marco MUNARI

Applicant and Inventor /designor of

Device for fastening a connecting member to a handle of a cooking vessel

Il sottoscritto (qui di seguito IL CEDENTE)

Marco MUNARI

Titolare e Inventore /designer di

Dispositivo di fissaggio di un elemento di connessione ad una impugnatura di un recipiente di cottura

con domicilio en:

Via della Pravetta, 29 - 21010 CARDANO AL CAMPO (Italia)

domiciled at

Via della Pravetta, 29 - 21010 CARDANO AL CAMPO (Italy)

Domiciliato in

Via della Pravetta, 29 - 21010 CARDANO AL CAMPO (Italia)

por el presente documento declara que cede todos y cada uno de los derechos que le corresponden o puedan corresponderle sobre la siguiente invención, modelo de utilidad, diseño industrial n. 06074298

a:
LA TERMOPLASTIC F.B.M. - S.r.l.
con domicilio en
Via del Tornago, Z.I. - 21010 ARSAGO SEPRIO (Italia)

do hereby declares that it assigns all and each of his rights and privileges on the following invention, industrial design, utility model n. 06074298

to
LA TERMOPLASTIC F.B.M. - S.r.l.
with domicile in
Via del Tornago, Z.I. - 21010 ARSAGO SEPRIO (Italy)

Dichiara che cede tutti e ognuno dei suoi diritti e privilegi relativi alla seguente invenzione, modello industriale, modello di utilità n. 06074298

a
LA TERMOPLASTIC F.B.M. - S.r.l.
Con sede legale in
Via del Tornago, Z.I. - 21010 ARSAGO SEPRIO (Italia)

En prueba de la mutua aceptación de esta cesión ambas partes CEDENTE y CESIONARIO firman el presente documento.

As a proof of the mutual acceptance of this assignment, both parties ASSIGNOR and ASSIGNEE sign the present document.

Come prova della reciproca accettazione di questa cessione, entrambe le parti CEDENTE e CESSIONARIO firmano il presente documento.

Dado y firmado en
A los Días de
De 2006

Granted and signed at
on this day of
of 2006

Rilasciato e firmato a
Questo giorno di
del 2006

El Cedente /The Assignor/Il Cedente

Marco MUNARI

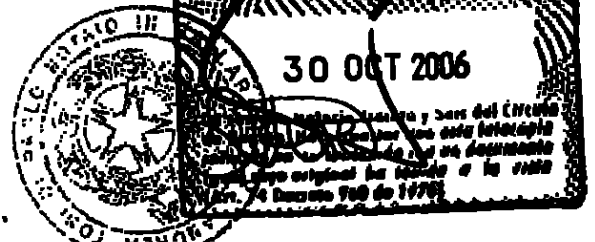
El Cesionario/The Assignee/Il Cessionario

LA TERMOPLASTIC F.B.M. - S.r.l.

(Este documento debe ser otorgado ante Notario público y legalizado por el Consol de Colombia o por Aposilla)

(This document must be signed before Notary Public and legalized before the colombian Consul or by Aposilla)

(Questo documento deve essere firmato alla presenza del Notaio Pubblico e legalizzato dal Consolato della Colombia o per Aposilla)

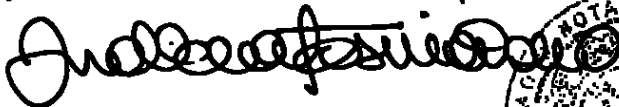
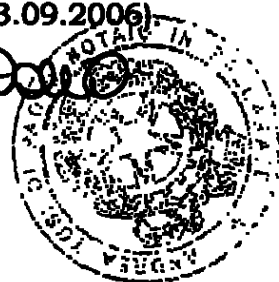


AUTENTICA DI FIRMA

Certifico io sottoscritto ANDREA TOSI, Notaio in Gallarate, iscritto al Collegio Notarile di Milano, che e' stata apposta alla mia presenza la firma che precede in calce al presente atto dalla signora:

MUNARI DONATELLA, nato a Gallarate (VA) il giorno 24 luglio 1965, impiegata, nella sua qualita' di Consigliere della societa' " LA TERMOPLASTIC F.B.M. - S.R.L. " con sede legale in Arsago Seprio (VA), via Del Tornago, ove la predetta domicilia per la carica, codice fiscale 00302610126, autorizzata e munita degli idonei ed occorrenti poteri in virtu' di delibera del consiglio di amministrazione in data 28 giugno 2005, della cui identita' personale io Notaio sono certo.

Gallarate, piazza Garibaldi n. 8, tredici settembre duemilasei (13.09.2006)

SIGNATURE AUTHENTICATION

In Gallarate (Varese - Italy), 8 Garibaldi Place.

September 13th, 2006.

Is personally appeared before me the above-named lady, whose identity I well know:

MUNARI DONATELLA born in Gallarate (VA) on 24 july of 1965, employ in her quality of Manager of the company:

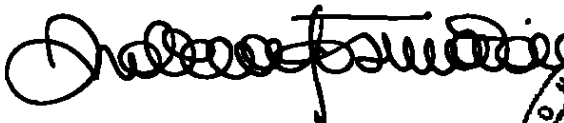
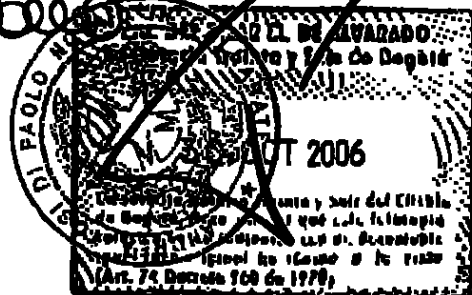
" LA TERMOPLASTIC F.B.M. - S.R.L. "

with statutory seat in Arsago Seprio Varese - Italy), Tornago Street, number of registration at the Corporation'S Register of Varese and fiscal code n. 00302610126

duly authorized to legally represent the company, in virtue of resolution of its Board dated 28 june 2005,

she has acknowledged this document to be her free deed and she has subscribed it before me:

dott.avv. ANDREA TOSI: Public Notary in Gallarate, District of Milan (Italy).

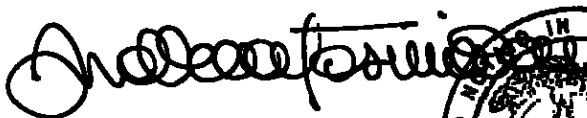
70
70

AUTENTICA DI FIRMA

Certifico io sottoscritto ANDREA TOSI, Notaio in Gallarate, iscritto al Collegio Notarile di Milano, che e' stata apposta alla mia presenza la firma che precede in calce al presente atto dalla signora:

MUNARI MARCO, nato a Cassano Magnago (VA) il giorno 17 dicembre 1968, residente in Cardano al Campo, via della Pravetta n.29, della cui identita' personale io Notaio sono certo.

Gallarate, piazza Garibaldi n. 8, tredici settembre duemilasei (13.09.2006).




SIGNATURE AUTHENTICATION

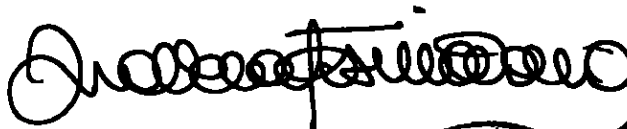
In Gallarate (Varese - Italy), 8 Garibaldi Place.
September 13th, 2006.

Is personally appeared before me the above-named gentlement, whose identity I well know:

MUNARI MARCO born in Cassano Magnago (VA) on 17 december of 1968, residence in Cardano al Campo (VA) via della Pravetta n.29,

he has acknowledged this document to be his free deed and he has subscribed it before me:

dott.avv. ANDREA TOSI: Public Notary in Gallarate, District of Milan (Italy).




APOSTILLE

Convention de la Haja du 5 octobre 61'

. Paese ITALIA

Il presente atto pubblico

2. è stato scritto da **DR. ANA MARIA TOSI**
3. agente in qualità di **NOTAIO IN CAKAMATE**
4. è segnato dal ~~contrassegno~~/timbro
di **NOTAIO**

attestato

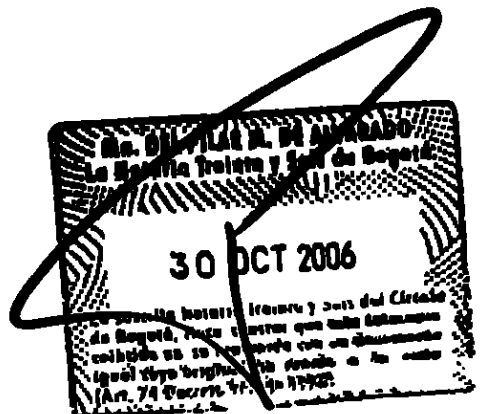
5. a BUSTO ARSIZIO 6. Il 15 SET. 2006
7. dall'Ufficio del Pubblico Ministero
3. sotto il numero **166**
- contrassegno di stato



10. Firma

Il Sost. Procuratore della Repubblica
(Dr. Massimo Baruldo)

Massimo Baruldo



REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Folio 71

2020

Bogotá D.C.,

Doctor(a)

RODRIGUEZ DILIA MARIA

Apoderado(a) y/o Representante de

LA TERMOPLASTIC F.B.M. - S.R.L.

REFERENCIA	Radicación No. 06 74298
	Trámite 2
	Evento 1
	Actuación 416
	Oficio No. 3246
	Folios 1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en los artículos 26 y 27 de la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, y en las demás disposiciones vigentes sobre la materia, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial, conforme lo establece el artículo 40 de la misma Decisión.

Siendo manifestación expresa del interesado de efectuar la publicación "inmediato", está se realizará en la próxima gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase

Dado en Bogotá DC,

25 JUN. 2007

ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL

Jefe de la división de Nuevas Creaciones

adpa10